

# TERRAIN<sup>®</sup> T21

INSTRUKCJA OBSŁUGI



YOU SET  
THE LIMITS

  
CORVUS



CORVUS INNOVA, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

CORVUS OFF-ROAD VEHICLES® Wszelkie prawa handlowe i/lub eksploatacyjne marki zastrzeżone. CORVUS nieustannie poszukuje nowych sposobów na doskonalenie specyfikacji, konstrukcji i jakości swoich pojazdów użytkowych, z tego względu nieustannie wprowadzane są modyfikacje. Dlatego informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogły ulec zmianie od momentu przekazania do druku. CORVUS zastrzega sobie prawo do zmiany modeli, kolorów i/lub specyfikacji technicznych bez wcześniejszego powiadomienia i bez żadnych zobowiązań.

Kierowca pojazdów CORVUS musi spełnić wszystkie wymogi przewidziane obowiązującymi przepisami w odniesieniu do prawa jazdy i środków ochrony wymaganych w celu prawidłowego użytkowania tychże pojazdów. **NIGDY** nie wykonywać akrobacji i unikać nadmiernej prędkości oraz ostrych skrętów. Nie wolno prowadzić pojazdu pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

## SPIS TREŚCI

<b>Informacje ogólne</b>	4	Specyfikacje	25	Oświetlenie	58
Wprowadzenie	5	Deska rozdzielcza	27	Lampy przednie	60
Informacje prawne	5	<b>Obsługa</b>	33	Lampy tylne	61
Uwagi i ostrzeżenia	5	Etap docierania	34	Płyn chłodzący	62
Ostrzeżenia wstępne	6	Rutynowa kontrola przed jazdą	34	Wężownica chłodnicy	63
Identyfikacja pojazdu	7	Proces rozruchu	38	Hamulec ręczny	63
Komponenty zewnętrzne	8	Korzystanie z tylnego mechan. różnicowego	39	Zużycie hamulców	64
Fotel kierowcy	9	Korzystanie z napędów 4x2 / 4x4	40	Płyn hamulcowy	64
Komponenty	10	Wskazówki dotyczące jazdy	40	Opony	65
Kluczyki	10	Czyszczenie	42	Śruby, nakrętki i łączniki	65
Przełącznik świateł	11	Przechowywanie	42	Akumulator	65
Przycisk wycieraczki / spryskiwacza	11	<b>Konserwacja</b>	43	Pomocnicze wyjścia zasilania	66
Deska rozdzielcza	12	Przepisy w zakresie bezpieczeństwa i konserwacji	44	Bezpieczniki	67
Dźwignia zmiany biegów	12	Harmonogram konserwacji	45	Wycieraczka	68
Przełącznik napędów 4x2 / 4x4	13	Podnoszenie pojazdu	47	<b>Odpowiedzialność za produkt</b>	69
Tylony przełącznik blokady mechan. różnicowego	13	Oslona podwozia	48	<b>Karta gwarancyjna</b>	71
Klimatyzacja	14	Koła	48	Ostrzeżenia wstępne	72
Ogrzewanie	15	Filtr powietrza	49	Zmiana właściciela	75
Hamulec ręczny	16	Olej silnikowy	50	<b>Harmonogram przeglądów</b>	77
Sygnalizator dźwiękowy	16	Filtr wstępny wody	52		
Korek zbiornika paliwa	16	Filtr paliwa	52		
Lusterka wsteczne	17	Olej do skrzyni biegów	53		
Pasy bezpieczeństwa	17	Olej różnicowy	54		
Fotele	18	Olej przekładniowy 4x4	55		
Kłapa bagażnika	19	Smarowniczki	56		
Skrzynia ładunkowa	20	Kłapa bagażnika	57		
Przyczepa	23				
Przegrody wewnętrzne	24				

# INFORMACJE OGÓLNE

## WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu pojazdu **CORVUS** i dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Ten nowoczesny pojazd wielofunkcyjny przyniesie Ci wiele pożytku pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego utrzymania oraz konserwacji. Przed pierwszym uruchomieniem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, aby zapoznać się z obsługą i cechami charakterystycznymi pojazdu. Tylko w ten sposób będziesz w stanie możliwie jak najlepiej dostosować pojazd do swoich wymagań i uniknąć wypadków. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy stosowanie wyłącznie części zamiennych i akcesoriów autoryzowanych przez **CORVUS**.

**CORVUS** zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku użycia innych produktów za szkody, które w następstwie mogą mieć miejsce. Zalecamy uważne zapoznanie się z informacjami dotyczącymi okresu docierania i częstotliwości konserwacji, aby wydłużyć żywotność pojazdu. Przeprowadzenie prac konserwacyjnych należy zawsze zlecać oficjalnemu dystrybutorowi lub autoryzowanemu dealerowi **CORVUS**.

Jazda po terenach wiejskich daje ogromną przyjemność i mamy nadzieję, że będziesz mieć możliwość nacieszyć się nią w pełni. Mimo iż pojazd **CORVUS** jest pojazdem, który dba o środowisko naturalne, na terenach wiejskich mogą wystąpić problemy środowiskowe i konflikty z innymi ludźmi. Odpowiedzialne kierowanie pojazdem pozwoli uniknąć tego typu problemów. Należy korzystać z pojazdu zgodnie z przepisami, zachowywać świadomość ekologiczną i przestrzegać praw innych osób.

#ExploringYourWorld

## INFORMACJE PRAWNE

Z uwagi na rozwój techniczny spółka **CORVUS INNOVA S.L.** zastrzega sobie prawo do zmiany konstrukcji, wyposażenia i akcesoriów bez wcześniejszego powiadomienia. Dane dotyczące pomiarów, ciężarów i mocy należy przyjmować z odpowiednimi zakresami tolerancji. W zależności od zakresu wyposażenia i akcesoriów w pojeździe **CORVUS**, a także wersji homologowanych zgodnie z odrębnymi przepisami poszczególnych krajów, mogą wystąpić różnice w opisach i ilustracjach. Z tego względu zdjęcia zawarte w niniejszej instrukcji mogą nie odpowiadać zakupionemu modelowi. Nie może to służyć za powód do pociągnięcia do jakiegokolwiek odpowiedzialności za omyłki, błędy drukarskie lub pominięcia.

W przypadku rozbieżności lub wątpliwości co do treści niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z naszym Serwisem Posprzedażowym.

## UWAGI I OSTRZEŻENIA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE I W CAŁOŚCI PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. ZAWIERA INFORMACJE I SUGESTIE, KTÓRE UŁATWIĄ UŻYTKOWANIE I OBSŁUGĘ POJAZDU. NALEŻY ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNO UWAGĘ NA NASTĘPUJĄCE OSTRZEŻENIA, KTÓRE ZAWIERA INSTRUKCJA:



**OSTRZEŻENIE** Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem, które może spowodować uszkodzenie pojazdu.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem, które skutkuje obrażeniami ciała, w tym ciężkimi, a nawet śmiercią.

## OSTRZEŻENIA WSTĘPNE

### OSTRZEŻENIE

Należy zachować odpowiednie środki ostrożności podczas jazdy, zwłaszcza podczas skręcania. Jazda po zboczach albo po terenie z przeszkodami może doprowadzić do kolizji lub przewrócenia się pojazdu.

Pojazd prowadzić mogą wyłącznie osoby posiadające prawo jazdy. Wskazane jest, aby podczas korzystania z pojazdu kierowca i pasażer byli wyposażeni w kaski i okulary ochronne. Nie należy wykonywać za pomocą pojazdu skoków ani nagłych zwrotów, należy zwracać uwagę na zmiany w ukształtowaniu terenu, po którym porusza się pojazd.

Należy sprawdzić ewentualne przeszkody, które mają być pokonywane. Nie podejmować prób pokonania dużych przeszkód, takich jak zwalone drzewa, skały, stoki, tereny błotniste itp.

Na terenie śliskim należy zachować ostrożność i poruszać się z niewielką prędkością, zwracać uwagę na ryzyko utraty przyczepności, nie pokonywać stromych pochyłości.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie należy używać pojazdu niezgodnie z warunkami i wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz w sposób, który może spowodować szkody na osobach bądź mieniu.

Oto kilka przykładów niebezpiecznego i niewłaściwego użytkownika:

- Jazda z więcej niż jednym pasażerem w pojeździe.
- Nieutrzymywanie całego ciała w fotelu kierowcy.
- Transport osób w skrzyni ładunkowej.
- Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących użytkownika i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
- Przekraczanie dopuszczalnego obciążenia i holowanego ciężaru.
- Poruszanie się po terenie niestabilnym lub nieutwardzonym.
- Poruszanie się po terenie o nachyleniu większym niż 15%.

- Poruszanie się po terenie zalany (maksymalna głębokość tymczasowego brodenia wynosi 40 cm).
- Stosowanie akcesoriów, części lub wyposażenia, które nie mają autoryzacji **CORVUS**.

Dostosowywać prędkość pojazdu do charakterystyki terenu. Na zboczach wrzucić niski bieg LOW i utrzymywać minimalną możliwą prędkość lekko hamując bez blokowania kół. W żadnym przypadku nie wykonywać manewrów na stoku / wzniesieniu ze spadkiem większym niż 15%. Jeżeli zachodzi potrzeba holowania pojazdu, upewnić się, że pojazd holujący ma wystarczającą zdolność holowania i hamowania. Używać wystarczająco długiego drążka lub linki holowniczej. Nie przekraczać prędkości 10 km/h. Wszelkie przeglądy techniczne i prace mechaniczne należy zlecać autoryzowanemu serwisowi **CORVUS**.

Nie korzystaj z pojazdu ani nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniach zamkniętych, jeżeli nie mają wystarczającej wentylacji, ponieważ stężenie spalin może doprowadzić do zgonu.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

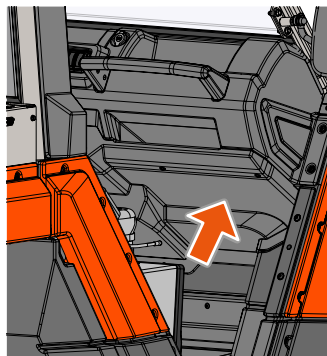
Rura wydechowa i inne części nagrzewają się do wysokich temperatur w czasie użytkowania i wymagają czasu, aby ostygnąć po wyłączeniu silnika. Unikaj podejmowania jakichkolwiek czynności i dotykania którejkolwiek części w tym czasie.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie zakładaj luźnej odzieży, która może zahaczyć się o części pojazdu albo otoczenia. Mimo iż zapewnienie całkowitego bezpieczeństwa nie jest możliwe, korzystanie z odpowiedniego wyposażenia ogranicza ryzyko i/lub stopień ciężkości obrażeń.

## IDENTYFIKACJA POJAZDU (PODWOZIE – SILNIK)

Pojazd **CORVUS TERRAIN** jest wyposażony w **tabliczkę znamionową**, która zawiera następujące informacje: producent, homologacja, VIN, masa pojazdu, maksymalny nacisk na oś (A1-A2) i masa holowana (w zależności od typu hamowania i holowania).

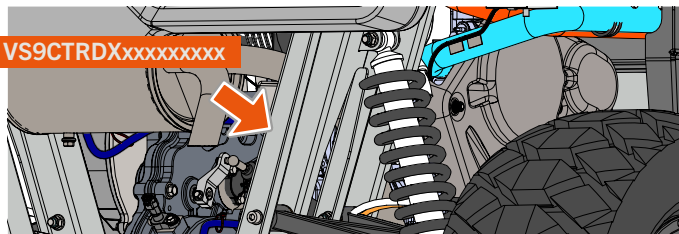


CORVUS INNOVA, S.L.  
T1x\*  
e13\*167/2013\*00205\*02  
VS9CTRDxxxxxxxx\*  
1.400 kg  
A-1: 650 kg  
A-2: 950 kg

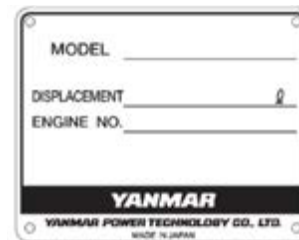
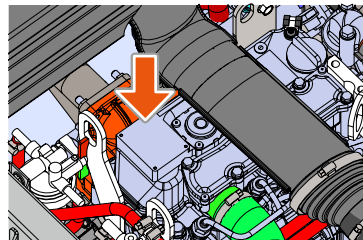
	T-1	T-2	T-3
B-1	450 kg	450 kg	450 kg
B-2	907 kg	907 kg	907 kg
B-3	-	-	-
B-4	-	-	-

\* Różni się w zależności od wersji i modelu.

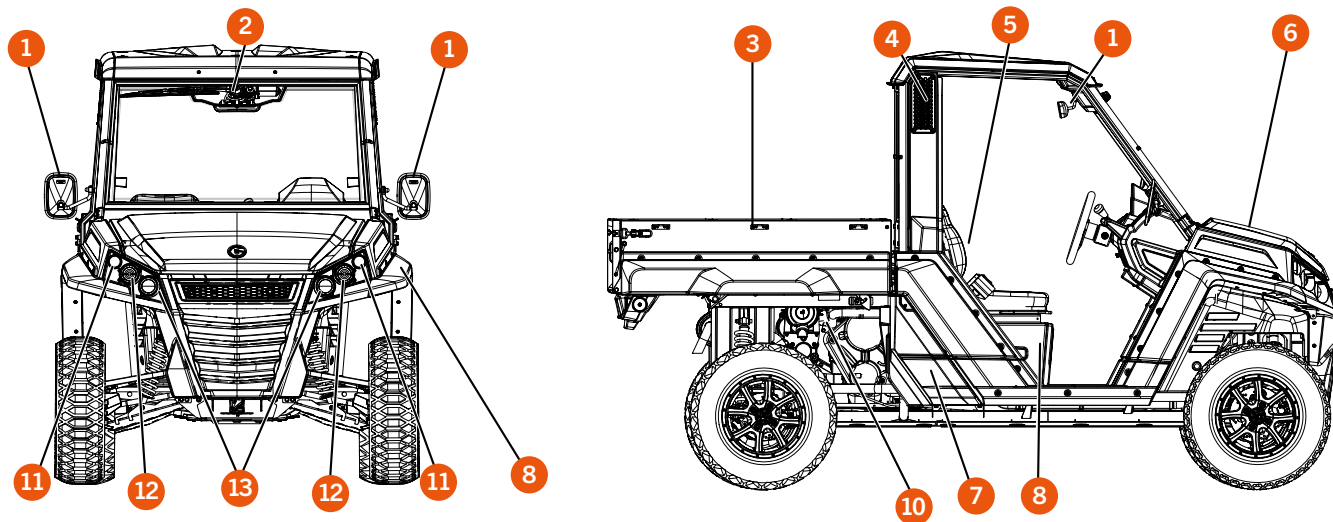
Numer podwozia jest również wybity z tyłu po prawej stronie podwozia:



Pojazd **CORVUS TERRAIN** jest wyposażony w **tabliczkę znamionową silnika**, która zawiera następujące informacje: producent, model, litraż i numer seryjny.



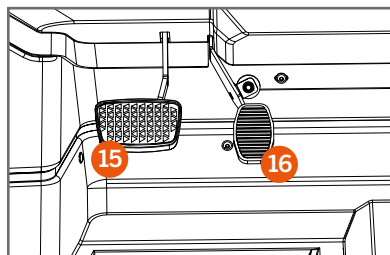
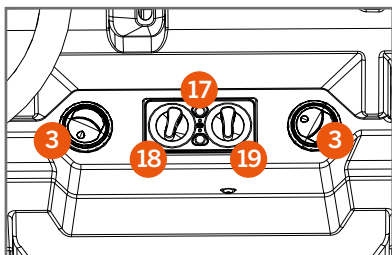
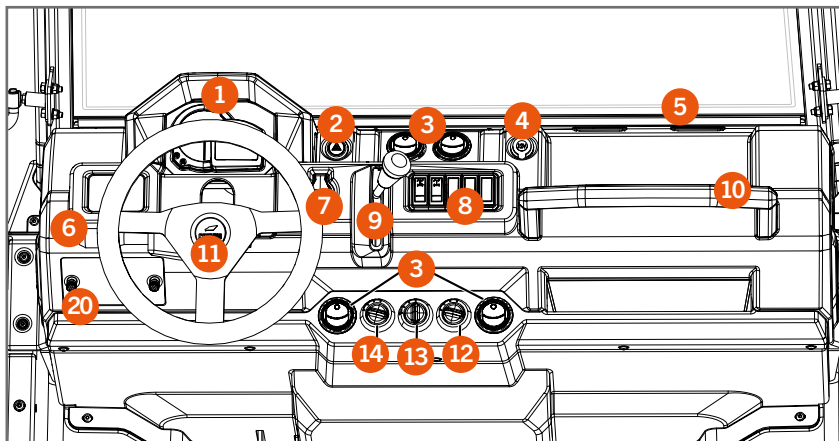
## KOMPONENTY ZEWNĘTRZNE



- |  |  |
|--|--|
| 1. Lusterka wsteczne                     | 8. Schowki wewnętrzne*                           |
| 2. Wycieraczka*                          | 9. Korek wlewu paliwa                            |
| 3. Skrzynia ładunkowa                    | 10. Umieszczenie silnika i skrzyni zmiany biegów |
| 4. Wlot powietrza silnika / CVT          | 11. Kierunkowskazy                               |
| 5. Fotel kierowcy                        | 12. Światła drogowe                              |
| 6. Maska przednia                        | 13. Światła mijania (krótkie)                    |
| 7. Osłona przeciwbłotna / Schowki boczne |  |



## FOTEL KIEROWCY



1. Deska rozdzielcza
2. Przycisk sygnału awaryjnego
3. Nastawialne i zamykane środkowe kratki nawiewu powietrza\*
4. Gniazdo zasilania 12V
5. Górny nawiew powietrza odmgławiacz szyby\*
6. Sterowanie światłami, kierunkowskazami i klaksonem
7. Stacyjka z kluczykiem
8. Przycisk deski rozdzielczej
9. Dźwignia zmiany biegów
10. Uchwyt pasażera
11. Kierownica
12. Pokrętko nastawy temperatury powietrza\*
13. Pokrętko wyboru prędkości wentylatora\*
14. Pokrętko nastawy wyjścia powietrza\*
15. Pedał hamulca
16. Pedał gazu
17. Włącznik A/C\*
18. Pokrętko nastawy temperatury\*
19. Pokrętko nastawy siły nawiewu powietrza\*
20. Skrzynka z bezpiecznikami

## UMIEJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### KLUCZYK ZAPŁONOWY (1)

Zamek po prawej stronie kierownicy ma trzy położenia:

- Off
- Zapłon
- Rozrusznik

### KLUCZYK DO KORKA PALIWA (2)

Korek paliwa znajduje się na środku tylnej lewej strony pojazdu.

### KLUCZ DO SCHOWKÓW (3)\*

Schowki znajdują się pod fotelami.



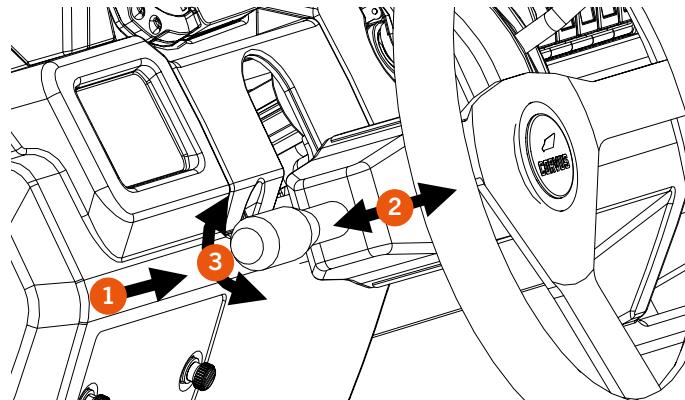
## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### PRZEŁĄCZNIK ŚWIATEŁ

Znajduje się po lewej stronie kierownicy i ma następujące funkcje:

- **Włączanie klaksonu (1):** Przesuń dźwignię w kierunku środka pojazdu.
- **Funkcja reflektora (2):** Pociągnij dźwignię do wewnątrz.
- **Światła długie lub drogowe (2):** Pociągnij dźwignię na zewnątrz.
- **Kierunkowskazy (3):** Przesuń dźwignię w górę (prawy kierunkowskaz) lub w dół (lewy kierunkowskaz).

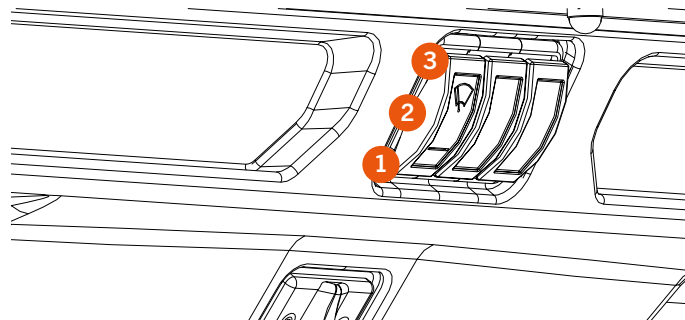
Światła pozycyjne i mijania albo krótkie zapalają się automatycznie po włączeniu silnika.



### PRZYCISK WYCIERACZKI / SPRYSKIWACZA\*

Znajduje się w górnej części fotela kierowcy.

- **WYCIERACZKA**  
OFF (1) – Pozycja dolna.  
ON (2) – Pozycja środkowa.
- **SPRYSKIWACZ**  
ON(3) – Pozycja górna.

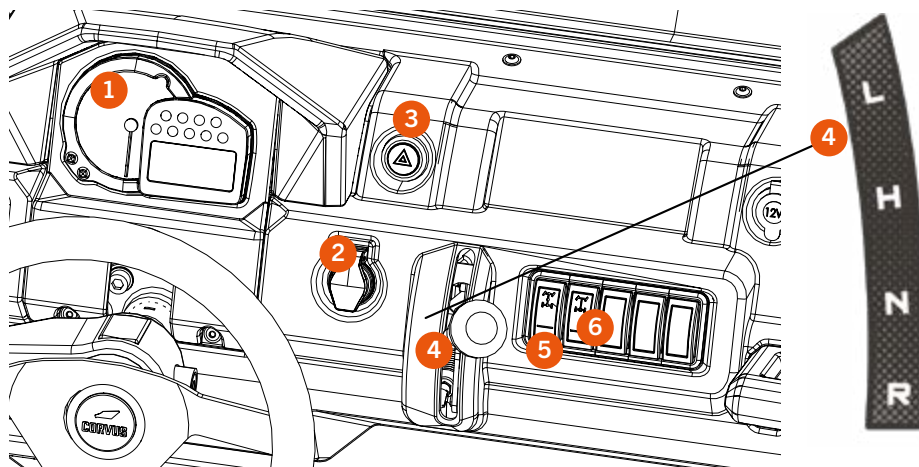


## UMIEJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### DESKA ROZDZIELCZA

Na desce rozdzielczej pojazdu znajdują się:

1. Zestaw wskaźników
2. Stacyjka z kluczykiem
3. Włacznik świateł awaryjnych
4. Dźwignia zmiany biegów
5. Przełącznik napędu 4x4
6. Tylny przełącznik blokady mechanizmu różnicowego



### DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

Dźwignia zmiany biegów (4) znajduje się na środku deski rozdzielczej.

Ma 4 pozycje:

- (L) - **LOW**: Jazda do przodu „niski bieg”.
- (H) - **HIGH**: Jazda do przodu „wysoki bieg”.
- (N) - **NEUTRAL**: Bieg jałowy.
- (R) - **REVERSE**: Wsteczny.



**Nie włączać biegu wstecznego, jeżeli pojazd nie jest całkowicie zatrzymany, gdyż w przeciwnym razie może to skutkować przyspieszonym zużyciem skrzyni biegów, a nawet jej uszkodzeniem.**

**Nie zmieniać biegów na siłę i jeżeli bieg nie wchodzi, to lekko przyspieszyć i ponownie spróbować go zmienić.**

## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### PRZEŁĄCZNIK NAPĘDÓW 4x2 / 4x4

Znajduje się na środku deski rozdzielczej.

Ma 2 pozycje:

**4X2:** Napęd na 2 koła napędowe tylne (1).

**4X4:** Napęd na 4 koła napędowe (2).

### TYLNY PRZEŁĄCZNIK BLOKADY MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO

Znajduje się na środku deski rozdzielczej.

Ma 2 pozycje:

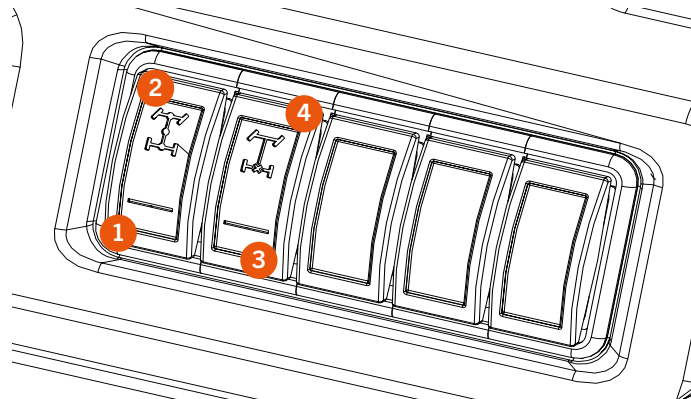
**OFF:** Tylony mechanizm różnicowy odblokowany(3).

**LOCK:** Tylony mechanizm różnicowy zablokowany (4).



**NAPĘD 4X4 I BLOKADĘ MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO NALEŻY WYŁĄCZYĆ KIEDY NIE SĄ POTRZEBNE.**

**PRZEKROCZENIE PRĘDKOŚCI 20 KM/H Z WŁĄCZONYM MECHANIZMEM RÓŻNICOWYM LUB NAPĘDEM 4X4 MOŻE SKUTKOWAĆ USZKODZENIEM SKRZYNI BIEGÓW LUB MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO POJAZDU.**



Zaleca się włączanie napędu 4x4 i blokady przy całkowicie zatrzymanym pojeździe, aby zminimalizować zużycie komponentów. **NIGDY** nie włączać napędu 4x4 ani blokady przy skręconych kołach. Nie korzystać z napędu 4x4 ani blokady na drogach utwardzonych.

Zaleca się przeprowadzanie konserwacji siłownika 4x4 i skrzyni zmiany biegów zgodnie z Harmonogramem konserwacji (str. 45/46), aby uniknąć przedwczesnego zużycia.

## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### KLIMATYZACJA

#### KRATKI NAWIEWU

Rozprowadzanie powietrza przez kratki nawiewu klimatyzacji można zmienić jedynie poprzez zamknięcie wylotów (A), co zwiększy przepływ powietrza na przednią szybę (B).

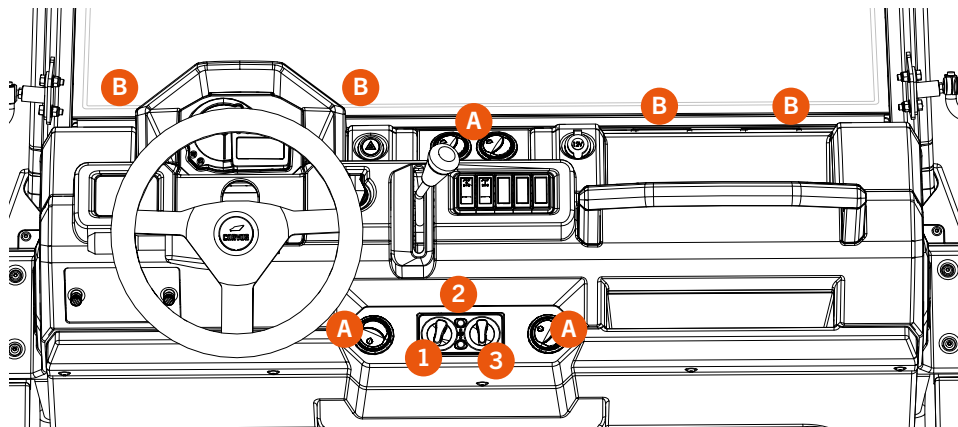


Klimatyzacja zapobiega parowaniu przedniej szyby i poprawia widoczność. Z tego względu istotne znaczenie ma zapoznanie się z prawidłowym funkcjonowaniem instalacji klimatyzacji.

Panel klimatyzacji znajduje się u dołu środkowej części deski rozdzielczej.

Za pomocą panelu można sterować temperaturą powietrza, siłą nawiewu i uruchomieniem klimatyzacji.

- (1) Kontrola temperatury powietrza na wylocie.
- (2) Uruchomienie klimatyzacji.
- (3) Regulacja siły nawiewu na wylocie powietrza (A i B).



#### Praca bez klimatyzacji

Jeżeli przycisk klimatyzacji jest wyłączony, nie ma możliwości uzyskania powietrza o temperaturze niższej niż temperatura otoczenia. Przełącznik wyboru (1) służy do zmiany temperatury powietrza od chłodnego do ciepłego.

#### Praca z klimatyzacją

Powietrze wylotowe będzie chłodniejsze od temperatury otoczenia. Temperatura minimalna została ustawiona fabrycznie. Temperatura jest regulowana za pomocą pokrętła (1), na którym po lewej stronie jest najniższa temperatura możliwa do osiągnięcia, a po prawej najwyższa.



Nie dotykać chłodziwa w obwodzie klimatyzacji. Jeżeli klimatyzacja nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem Corvus. Klimatyzacja działa tylko przy włączonym silniku.

## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### OGRZEWANIE

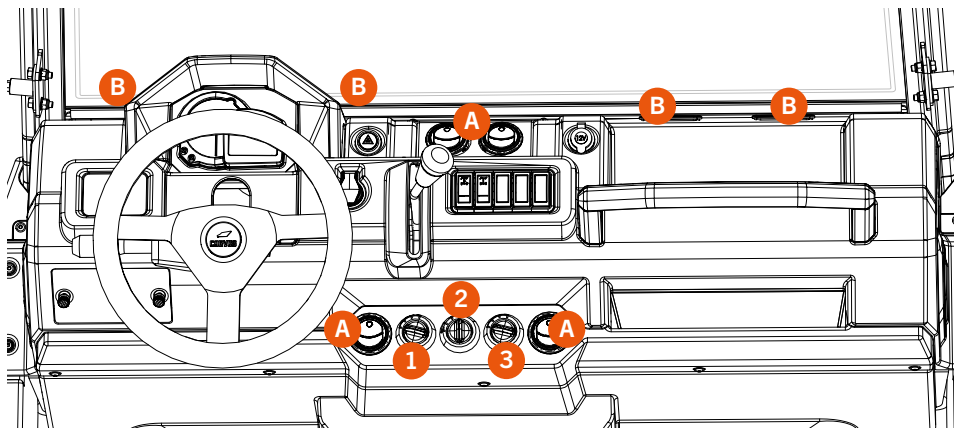
#### KRATKI NAWIEWU

Kierunek nawiewu przez kratki nawiewu ogrzewania można zmieniać za pomocą przełącznika (1). Przekręcenie w prawo otworzy zawór sterowany elektrycznie i umożliwi większy przepływ powietrza przez kratki nawiewu (B) szyby przedniej.

**!** Ogrzewanie zapobiega parowaniu szyby przedniej i poprawia widoczność. Z tego względu istotne znaczenie ma zapoznanie się z prawidłowym funkcjonowaniem ogrzewania.

Przełączniki ogrzewania znajdują się u dołu środkowej części deski rozdzielczej. Mają następujące funkcje:

- Przełącznik (1) natężenia wylotu powietrza przez kratki nawiewu szyby przedniej (B).
- Przełącznik (2) natężenia wylotu powietrza.
- Przełącznik (3) temperatury wylotu powietrza.



Za pomocą przełącznika temperatury (3) nie ma możliwości uzyskania temperatury niższej niż temperatura otoczenia. Aby uzyskać wyższą moc grzewczą, konieczne jest doprowadzenie silnika do temperatury roboczej.

**!** Jeżeli ogrzewanie nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem Corvus. Ogrzewanie działa tylko przy włączonym silniku.

## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### HAMULEC RĘCZNY

Hamulec ręczny zaciąga się za pomocą dźwigni, która znajduje się po lewej stronie fotela kierowcy.

Ma 2 pozycje:

**ZACIĄGNIĘTY:** Zaciągnąć hamulec pociągając zdecydowanie za dźwignię.

**ZWOLNIONY:** Podnieść lekko dźwignię, nacisnąć przycisk blokady i opuścić dźwignię.

**!** **NIE zaciągać hamulca ręcznego z zewnątrz pojazdu, ponieważ dźwignia może się wygiąć i uszkodzić komponenty nadwozia.**  
**NIGDY nie zaciągać hamulca ręcznego, kiedy pojazd jest w ruchu, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.**

**Sygnal dźwiękowy** włącza się w następujących sytuacjach:

– Pojazd nie wykrywa osoby w fotelu kierowcy i hamulec ręczny nie jest zaciągnięty.

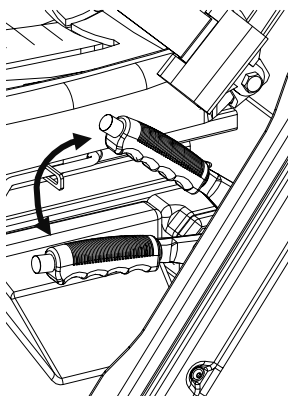
– Ustawienie dowolnego biegu, innego niż jałowy (N), przy zaciągniętym hamulcu ręcznym.

– Spadek ilości paliwa do poziomu rezerwowego.

– Brak ciśnienia oleju w silniku.

– Wysoka temperatura płynu chłodzącego w silniku.

– Nieprawidłowe ładowanie akumulatora.



### KOREK ZBIORNIKA PALIWA

Korek zbiornika paliwa znajduje się z boku, po lewej stronie pojazdu.

Aby go otworzyć, należy użyć specjalnego kluczyka (4, strona 11).

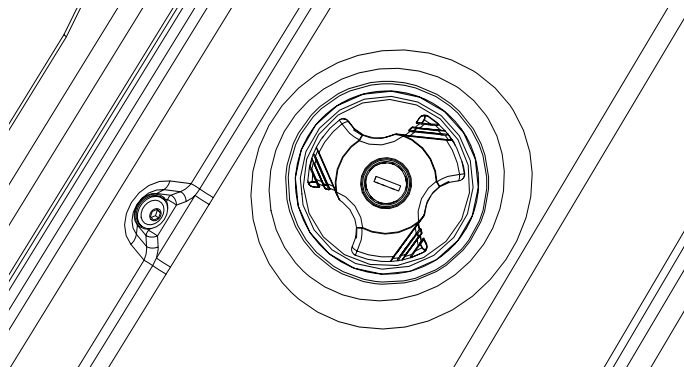
1 – Włożyć kluczyk do zamka.

2 – Obrócić korek o 1/4 obrotu w lewo.

3 – Wyjąć korek.

**!** Przy ciągłym ruchu pojazdu w zbiorniku mogą wytworzyć się gazy. Wymować korek powoli.

**!** Używać oleju napędowego B7/B10, **NIGDY** nie używać innego paliwa.





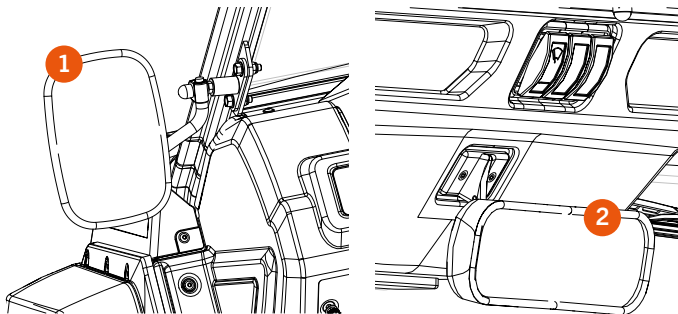
## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### LUSTERKA WSTECZNE

Pojazd jest wyposażony w dwa lusterka wsteczne (1), po jednym z każdej strony, i w trzecie wewnętrzne na środku\* (2).

**!** Ustawić lusterka przed rozpoczęciem jazdy, aby zapewnić optymalną widoczność.

**!** Nie zmieniać ustawienia lusterek wstecznych w czasie jazdy.

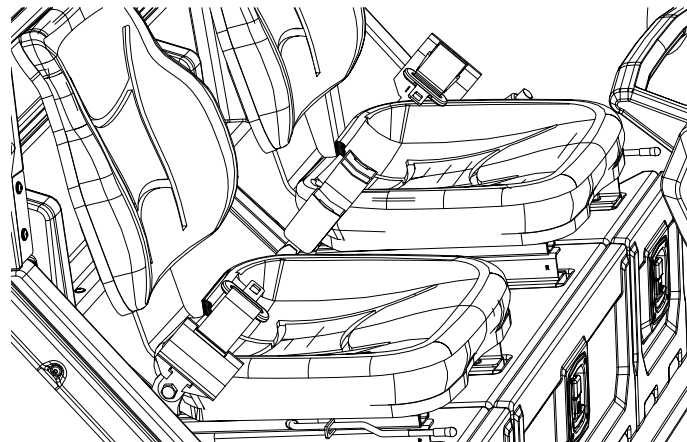


### PASY BEZPIECZEŃSTWA

Dwupunktowe pasy bezpieczeństwa są wyposażone w krzywkę, która służy do ich odpinania.

**!** Wyregulować pasy przed rozpoczęciem jazdy, aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo w razie wypadku.

**!** Prowadzić zawsze w prawidłowo zapiętych pasach bezpieczeństwa. Nie regulować pasów bezpieczeństwa w czasie jazdy.



## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### FOTELE

Można ustawić położenie foteli, aby zapewnić najbardziej odpowiednią pozycję siedzącą:

#### Regulacja przód-tył

Pociągnij za dźwignię (1) i przesun fotel do przodu lub do tyłu.

W przypadku fotela kierowcy ustawić go w taki sposób, aby dosięgać pedałów przy lekko ugiętych nogach.



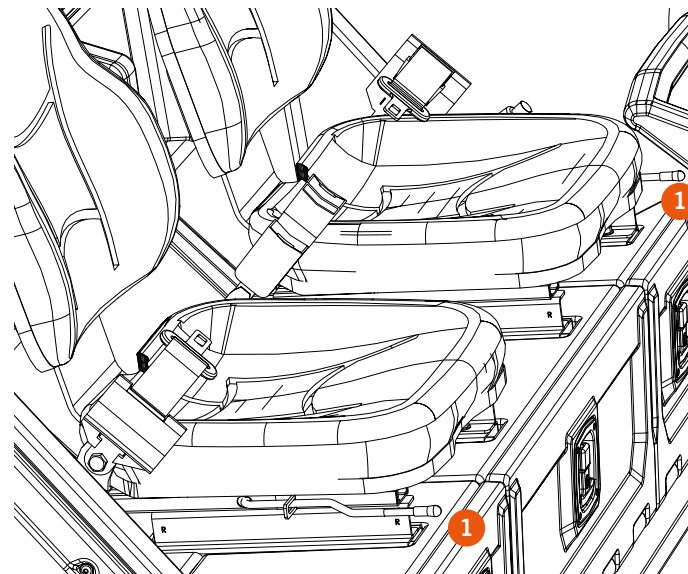
Regulację fotela kierowcy przeprowadzać tylko w zatrzymanym pojeździe.

Ustawić fotele w taki sposób, aby była możliwość oparcia stóp na płasko na podłodze i wygodnego dostępu do pedałów.

Nie manipulować przy okablowaniu brzojczyka foteli, ponieważ może to spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej.



Nie wkładać ręki do mechanizmu regulacji fotela, bo może się zakleszczyć.



## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW


### KLAPA BAGAŻNIKA

Aby **otworzyć** przednią klapę pojazdu, należy postępować jak poniżej:

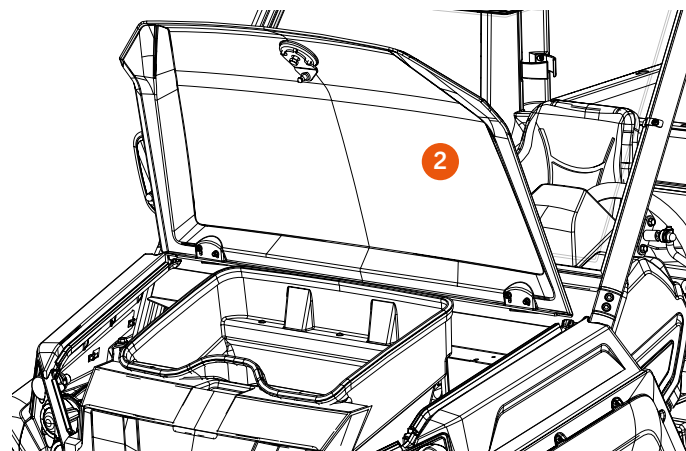
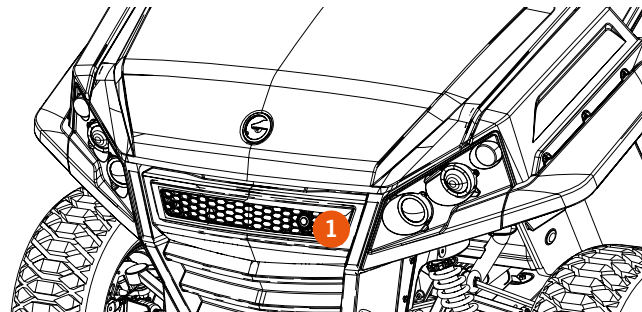
- 1 – Nacisnąć przycisk na klapie (1).
- 2 – Klapa uniesie się na kilka centymetrów.
- 3 – Odchylić klapę maksymalnie do góry.

Aby **zamknąć** przednią klapę pojazdu:

- 1 – Powoli opuścić klapę (2) bez zatrząskiwania.
- 2 – Nacisnąć obiema rękami w miejscu logo, aby ją zatrzasnąć.

 **Nie puszczać klapy z pełnej wysokości w celu zamknięcia. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub osób postronnych. Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że klapa jest całkowicie zamknięta.**

 **Nie przechowywać materiałów łatwopalnych w żadnym ze schowków. Nie prowadzić pojazdu z otwartą klapą.**



## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### SKRZYŃNIA ŁADUNKOWA

Skrzynia ładunkowa jest wyposażona w tylną klapę (1) w celu ułatwienia załadunku i rozładunku materiałów.

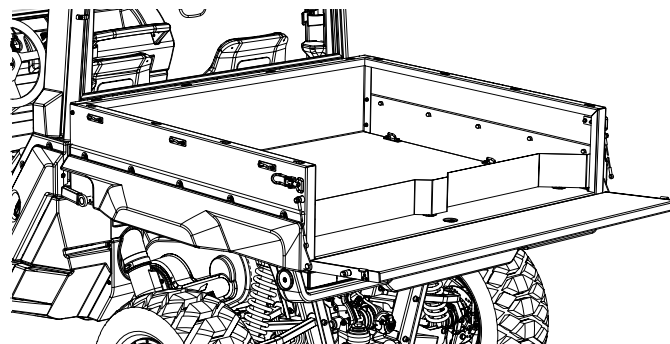
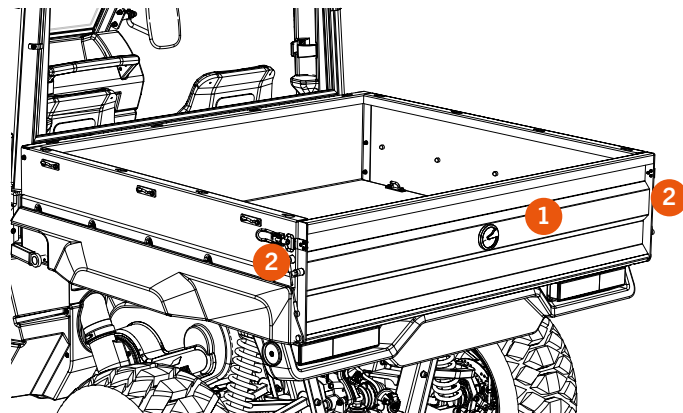
Otwieranie tylnej klapy:

- Kłapa jest wyposażona w boczne zapięcia (2).
- Przytrzymać klapę na środku i otworzyć najpierw pierwsze zapięcie, a następnie drugie i pociągnąć do siebie.



Unikać otwierania obu zapięć jednocześnie, aby nie uszkodzić tylnej klapy albo konstrukcji skrzyni ładunkowej.

Nie siadać na tylnej klapie ani nie opierać o nią ładunku. Nie jest ona do tego przeznaczona.



## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### Przechylenie skrzyni

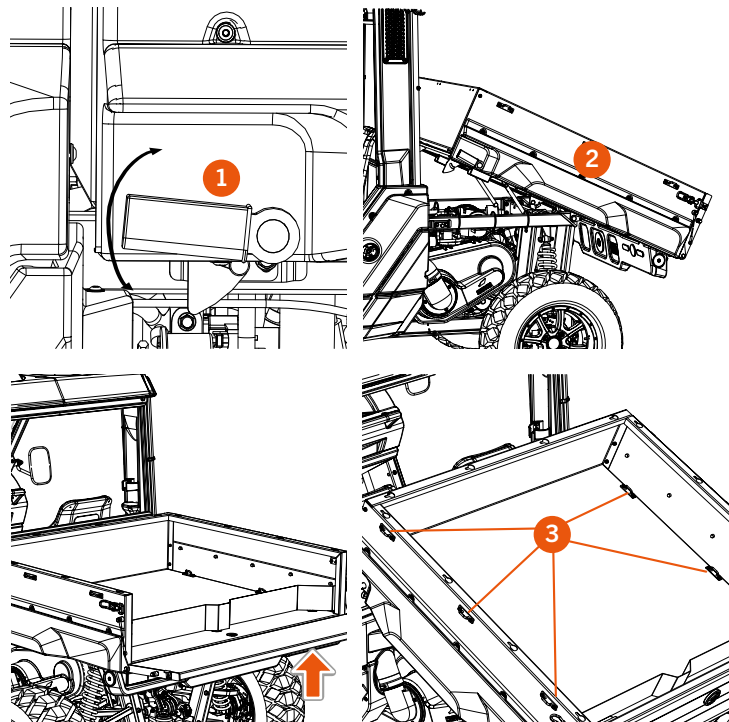
Aby przechylić skrzynię ładunkową, należy postępować jak poniżej:

- 1 – Przesunąć dźwignię (1) w prawo.
- 2 – Skrzynia zostanie odblokowana.
- 3 – Przechylić skrzynię do góry.

Skrzynia jest wyposażona w dwa amortyzatory (2), aby ułatwić manewr przechylania skrzyni i uniknąć ruchu powrotnego.

- ! – Przeciążenie (maks. 450 kg) może skutkować niestabilnością pojazdu i stworzyć ryzyko wypadku.
- Umieszczać ładunek jak najbardziej z przodu.
- Przykrywać lekkie lub lotne ładunki siatką lub plandeką.
- Zabezpieczyć ładunek linami, aby zapobiec przesuwaniu się w skrzyni.
- Skrzynia jest wyposażona w haki (3) ułatwiające mocowanie.
- W przypadku jazdy po nierównym lub niestabilnym terenie, zmniejszyć prędkość i unikać manewrów, które mogą spowodować utratę kontroli.
- Nie dopuszczać do wystawiania ładunku poza boki skrzyni ładunkowej.
- Należy pamiętać, aby tym delikatniej hamować im cięższy jest ładunek.
- Kontrolować napełnienie zbiorników z płynami i ich wewnętrzne przemieszczanie się.

- ! **NIGDY** nie przewozić pasażera w skrzyni ładunkowej.
- ! Nie podnosić skrzyni ładunkowej obciążonej ładunkiem. Może to narazić użytkownika na ryzyko, łącznie z przewróceniem się pojazdu. Najpierw rozładować ładunek przez tylną klapę.



## UMIEJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### Rozładunek skrzyni

Aby rozładować skrzynię w bezpieczny sposób, należy postępować jak poniżej:

1. Zaparkować pojazd na płaskiej i wypoziomowanej powierzchni oraz zaciągnąć hamulec ręczny.
2. Otworzyć tylną klapę i rozładować cały ładunek lub jego większą część. Podnieść skrzynię tylko wtedy, kiedy nie ma wątpliwości, że można to zrobić. Nie podnosić skrzyni, kiedy znajduje się na niej ładunek.
3. Po rozładowaniu opuścić skrzynię i zakleszczyć.



**NIGDY NIE PODNOSIĆ SKRZYNI ŁADUNKOWEJ OBCIĄŻONEJ W PEŁNI ŁADUNKIEM. MOŻE TO SPOWODOWAĆ NIESPODZIEWANE LUB GWAŁTOWNE PODNIESIENIE SIĘ SKRZYNI, DOPROWADZAJĄC DO PĘKNIĘCIA SPRĘŻYŃ I NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA OBRAŻENIA.**

**ZAWSZE ROZŁADOWYWAĆ POJAZD NA WYPOZIOMOWANEJ POWIERZCHNI, ABY ZAPOBIEC WYWRÓCENIU SIĘ POJAZDU.**

**NIGDY NIE PROWADZIĆ POJAZDU Z PODNIESIONĄ SKRZYNIĄ ŁADUNKOWĄ ANI Z OTWARTĄ TYLNĄ KLAPĄ.**

**PRZYKRYWAĆ LEKKIE LUB LOTNE ŁADUNKI SIATKĄ LUB PLANDEKĄ.  
ZABEZPIECZYĆ ŁADUNEK LINAMI, ABY ZAPOBIEC PRZESUWANIU SIĘ W SKRZYNI.**

**NIE DOPUSZCZAĆ DO WYSTAWANIA ŁADUNKU POZA BOKI SKRZYNI ŁADUNKOWEJ.**

**NALEŻY PAMIĘTAĆ, ABY TYM DELIKATNIEJ HAMOWAĆ IM CIĘŻSZY JEST ŁADUNEK.**

**KONTROLOWAĆ NAPEŁNIENIE ZBIORNIKÓW Z PŁYNAMI I ICH WEWNĘTRZNE PRZEMIESZCZANIE SIĘ.  
NIGDY NIE PRZEWOZIĆ PASAŻERA W SKRZYNI ŁADUNKOWEJ, CO MOGŁOBY SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI, A NAWET ŚMIERCIĄ PASAŻERA. PASAŻERÓW MOŻNA PRZEWOZIĆ NA FOTELU PASAŻERA.**

**NIE UMIESZCZAĆ CIĘŻKICH ŁADUNKÓW NA TYLNEJ KLAPIE, BO MOŻE SIĘ URWAĆ.**

## UMIĘJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### PRZYCZEPA

Pojazd jest wyposażony z tyłu w hak holowniczy. Należy koniecznie sprawdzić maksymalne obciążenie podane na tabliczce homologacyjnej.

#### MODEL: CORVUS TERRAIN MY2I

MAKS. uciąż z hamulcem najazdowym	907 kg
MAKS. uciąż BEZ hamulca najazdowego	450 kg
Maksymalne obciążenie pionowe haka holowniczego (1)	240 kg

**!** Pojazd może holować powyżej 450 kg, pod warunkiem że przyczepa jest wyposażona w hamulec najazdowy. Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia pojazdu.

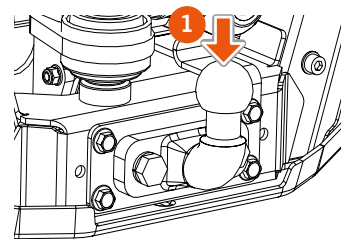
Nie ciągnąć ani nie holować niczego w innym punkcie niż wciągarka (jeżeli jest na wyposażeniu) lub dostępne punkty zaczepowe (jeden z tyłu z hakiem holowniczym i drugi z przodu).

Nigdy nie przewozić pasażerów w przyczepie.

Pojazd należy prowadzić unikając ostrych skrętów i agresywnego stylu jazdy. Przyspieszać stopniowo i pamiętać, że na drogę hamowania ma wpływ obciążenie przyczepy.

Nie przekraczać 16 km/h w trakcie holowania i prowadzić pojazd w niskim biegu (L).

Podczas holowania nie jeździć po terenie pochylonym lub niebezpiecznym. W razie konieczności jazdy po trudnym terenie, zmniejszyć prędkość i cały czas obserwować elementy, które mogą potencjalnie zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.



**!** Pojazd z przyczepą należy parkować tylko na równej powierzchni. Nie parkować na stoku ani nie pozostawiać pojazdu z włączonym biegiem, ponieważ nie zapobiegnie to toczeniu się pojazdu. Zawsze zaciągać hamulec ręczny. Aby poprawić stabilność pojazdu i zminimalizować skutki holowania, należy rozłożyć, w miarę możliwości, ładunek między skrzynią a przyczepę.

Prawidłowo zabezpieczyć ładunek w przyczepie i upewnić się, że przestrzeń między przyczepą a pojazdem jest wolna od elementów, które mogą je uszkodzić albo utrudniać jazdę.

W górnej części haka holowniczego znajduje się gniazdo 7-pinowe do przyczepy o maksymalnej mocy 150 W. Przekroczenie tej mocy może doprowadzić do poważnego uszkodzenia instalacji elektrycznej, dlatego nie należy jej przekraczać w żadnej sytuacji. Maksymalna moc będzie niższa, jeżeli wykorzystywane jest jedno z gniazd dodatkowych pojazdu.

## UMIEJSCOWIENIE KOMPONENTÓW

### SCHOWKI WEWNĘTRZNE\*

Pod fotelami są trzy schowki:

Aby je otworzyć, należy użyć specjalnego kluczyka (3, str. 10).

- 1 – Włożyć kluczyk do zamka.
- 2 – Podnieść uchwyt.
- 3 – Obrócić uchwyt w prawo lub w lewo.
- 4 – Opuścić powoli pokrywę w dół.

Aby zamknąć, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności.



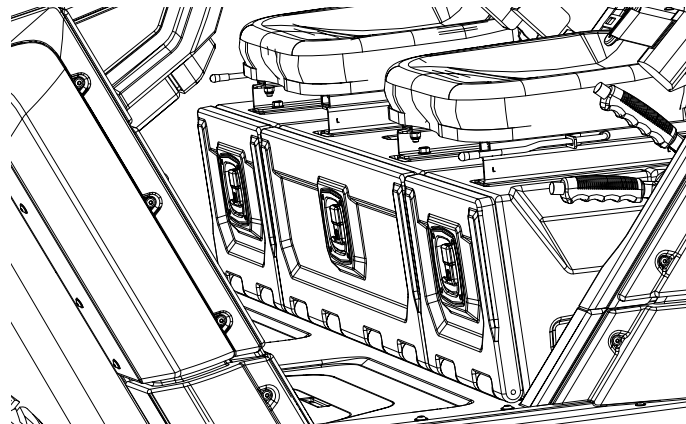
**NIGDY nie prowadzić pojazdu z otwartymi schowkami.**

**Nie prowadzić pojazdu podczas obsługi schowków.**

**Nie przechowywać materiałów łatwopalnych w schowkach.**



**Schowki są wodoodporne, ale nie są całkowicie wodoszczelne. Nie przechowywać przedmiotów, które są wrażliwe na wilgoć.**





## SPECYFIKACJE

### SILNIK

Cykl	4-suwowy
Liczba cylindrów	3 cylindry w rzędzie
Układ chłodzenia	Płyn chłodniczy
Pojemność	993 ccm <sup>3</sup>
Średnica / skok	74x77 mm
Stopień sprężania	23,54:1
Rozrząd	OHV – 6 zaworów
System rozruchowy	Elektryczny (12 V – 1,2 kW)
Alternator	12 V – 55 A
Akumulator	12 V / 55 Ah
Maks. moment obrotowy (ISO Nm)	52,1 Nm przy 2400 obr./min
Maksymalna moc	17,8 kW (23,87 KM) 3600 obr./min
Maksymalna prędkość	T1a: H-40 km/h / L-22 km/h T1b: H-60 km/h / L-33 km/h

### PŁYNY

Paliwo	olej napędowy B7 / B10
Płyn chłodzący	50% ESPC. G12 Ilość: 7 l
Płyn hamulcowy <sup>1</sup>	DOT-4
olej silnikowy	SAE 15W40 - API CD, CF, CF-4 oraz CI-4. Ilość: 1,7 l
olej przekładniowy	SAE 80W-90 GL5 EP Ilość: 1,7 l
olej różnicowy *	SAE 80W-90 GL5 EP Ilość: 0,5 l
olej do siłowników 4x4*	SAE 80W Ilość: 0,05 l

### PRZEKŁADNIA

Skrzynia zmiany biegów	Automatyczna CVT	
Wartość zmiany	T1a	T1b
High	3,50	2,29
Low	6,13	4
Reverse	7,09	4,63
Wartość ostateczna	3,33	2,99 - 0,61
Napęd *	4x4 / 4x2. Z blokadą mechanizmu różnicowego	

### KABINA

Szyby	Przednia *	Laminat stały
	Tylna *	Hartowana stała
Fotele	2, odrębne	
Wycieraczka *	Część górna na środku	
Pas bezpieczeństwa	Dwupunktowe	

### HOMOLOGACJA

Typ	EU T1a/T1b
Emisja spalin	EC STAGE V (<19 kW) EPA FINAL TIER4 (<19 kW)

1.- W krajach, w których panują niższe temperatury, należy odpowiednio dobrać płyn zapobiegający zamarzaniu.

## SPECYFIKACJE

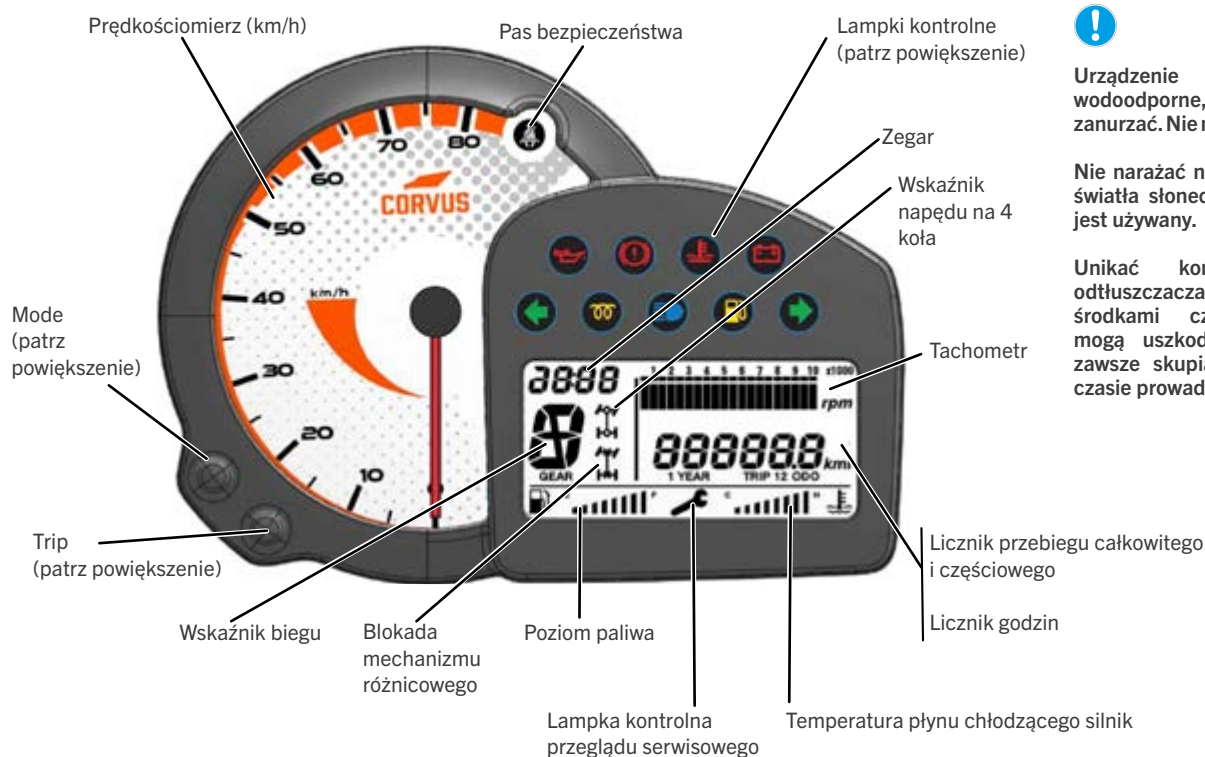
### WYMIARY

Wysokość całkowita	1973 mm
Długość całkowita	3414 mm
Szerokość całkowita	1656 mm
Rozstaw osi	2238 mm
Wysokość od podłoża	309 mm
Rozstaw kół	
Przód	1396 mm
Tył	1370 mm
Skrzynia ładunkowa	
Długość	1202 mm
Szerokość	1340 mm
Wysokość	300 mm
Pojemność	0,48 m3
Całkowita masa własna	764 kg
Masa z płynami	785 kg (10 l paliwa)
Masa DX4	799 kg
Masa PRO	838 kg
Masa CAB	892 kg
Masa DX2	757 kg
Pojemność użytkowa	630 kg
Pojemność zbiornika paliwa	40 l
Pojemność tylnej skrzyni ładunk.	450 kg
Uciąż	907 kg

### PODWOZIE

Typ	Podwozie ze stali w formie szkieletu.	
Zawieszenie		
Przednie	Niezależne z systemem Anti-Dive, trapezy nałożone jeden na drugi. Regulowane amortyzatory gazowe. 287 mm	
Skok		
Tylne	Niezależne, trapezy nałożone jeden na drugi. Regulowane amortyzatory gazowe. 287 mm	
Skok		
Hamulce	Podwójny obwód równoległy przez niezależną oś.	
Tarczowe		
Przednie	256 mm z zaciskami 2 łoczki	
Tylne	220 mm z zaciskami 1 łoczki	
Parking	Zaciski mechaniczne na tarczach tylnych.	
Układ kierowniczy *	Wspomagany elektrycznie z zębátką, z 2 obrotami między skrajnymi wartościami.	

## DESKA ROZDZIELCZA



Urządzenie wielofunkcyjne jest wodoodporne, ale nie można go zanurzać. Nie myć wodą pod ciśnieniem.

Nie narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego, kiedy pojazd nie jest używany.

Unikać kontaktu z paliwami, odtłuszczaczami i innymi chemicznymi środkami czyszczącymi, ponieważ mogą uszkodzić urządzenie. Należy zawsze skupiać uwagę na drodze w czasie prowadzenia pojazdu.

### LAMPKI KONTROLNE



#### Ciśnienie oleju

Lampka kontrolna prawidłowego ciśnienia oleju silnikowego. Zapala się na kilka sekund po włączeniu pojazdu za pomocą kluczyka zapłonowego. Po uruchomieniu silnika wyłączy się. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym konserwacji w niniejszej instrukcji. Jeżeli lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika lub w trakcie jazdy i rozlega się sygnał dźwiękowy, należy wyłączyć silnik i skontaktować się z najbliższym serwisem CORVUS.



#### Hamulec postojowy i nieprawidłowy poziom płynu hamulcowego

Lampka kontrolna, która informuje, że:

- hamulec postojowy jest zaciągnięty,
- fotel kierowcy jest niezajęty,
- albo usterka w układzie hamulcowym lub brak płynu hamulcowego.

W takim przypadku zaparkować pojazd i skontaktować się z najbliższym serwisem CORVUS. Zapala się na kilka sekund po włączeniu pojazdu za pomocą kluczyka zapłonowego. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym konserwacji w niniejszej instrukcji.



#### Temperatura płynu chłodzącego silnik

Lampka kontrolna informująca o prawidłowej temperaturze płynu chłodzącego w chłodnicy. Zapala się na kilka sekund po włączeniu pojazdu za pomocą kluczyka zapłonowego. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym konserwacji w niniejszej instrukcji. Jeżeli lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika lub w trakcie jazdy i rozlega się sygnał dźwiękowy, należy wyłączyć silnik i skontaktować się z najbliższym serwisem CORVUS.



#### Stan akumulatora

Lampka kontrolna informująca o prawidłowym poziomie naładowania akumulatora. Zapala się na kilka sekund po włączeniu pojazdu za pomocą kluczyka zapłonowego. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym konserwacji w niniejszej instrukcji. Jeżeli lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika lub w trakcie jazdy i rozlega się sygnał dźwiękowy, należy wyłączyć silnik i skontaktować się z najbliższym serwisem CORVUS.



#### Kierunkowskazy

Lampka kontrolna zapala się przy sygnalizowaniu zmiany kierunku za pomocą dźwigni lub po naciśnięciu przycisku świateł awaryjnych.



#### Podgrzewacze oleju napędowego

Lampka kontrolna informująca o nagrzewaniu się komory spalania, aby ułatwić rozruch silnika. Rozruch silnika następuje po zgaśnięciu lampki kontrolnej. Zapala się na kilka sekund po włączeniu pojazdu za pomocą kluczyka zapłonowego. Jeżeli lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika lub w trakcie jazdy, należy wyłączyć silnik i skontaktować się z najbliższym serwisem CORVUS.



#### Światła drogowe

Lampka kontrolna informująca, że zostały włączone światła drogowe, aby zapewnić lepszą widoczność. Przełączyć na światła mijania, kiedy pojawią się z przodu pojazdu lub piesi.



#### Poziom paliwa

Pojemność zbiornika: 40 l oleju napędowego typu B7/B10. Kiedy pozostało 5 litrów paliwa, zapala się lampka kontrolna i włącza się na 2 sekundy sygnał dźwiękowy.

## DESKA ROZDZIELCZA

### FUNKCJE

#### Prędkościomierz

- Tarcza prędkościomierza ma skalę liniową od 0 do 80 km/h.
- Minimalna wyświetlana prędkość to 3 km/h.

#### Licznik przebiegu

- Przy danych o przebiegu wyświetla się symbol ODO.
- Z poziomu licznika przebiegu można przejść do TRIP-1, naciskając przycisk MODE (< 2 s).
- Z poziomu licznika przebiegu można przejść do godzin eksploatacji, naciskając przycisk TRIP (>2 s).
- Z poziomu licznika przebiegu można zmienić godzinę, naciskając na przycisk MODE (> 2 s).

#### Godziny eksploatacji

- Wskaźnik ma 6 cyfr z dokładnością do części dziesiątych, z których każda oznacza upływ 10 minut. Wyświetla się także litera „h” na oznaczenie godzin eksploatacji.
- Licznik aktualizuje się tylko po użyciu kluczyka zapłonowego.
- Z poziomu licznika godzin eksploatacji można przejść do licznika przebiegu, naciskając przycisk TRIP (> 2 s).
- Z poziomu licznika godzin eksploatacji można przejść do TRIP-1, naciskając przycisk MODE (< 2 s).
- Z poziomu licznika godzin eksploatacji można zmienić godzinę, naciskając na przycisk MODE (> 2 s).

#### TRIP-1 (Licznik przebiegu częściowego 1)

- Wskaźnik ma 4 cyfry (z częścią dziesiątą) + symbol km.
- Kiedy licznik przebytej trasy osiągnie 999,9 km, zresetuje się do 0.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku TRIP (> 2 s) zresetuje licznik do 0.
- Przy danych o przebiegu częściowym wyświetla się symbol TRIP 1.
- Z poziomu TRIP-1 można przejść do TRIP-2, naciskając przycisk MODE (< 2 s).

#### Trip-2 (Licznik przebiegu częściowego 2)

- Wskaźnik ma 4 cyfry (z częścią dziesiątą) + symbol km.
- Kiedy licznik przebytej trasy osiągnie 999,9 km, zresetuje się do 0.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku TRIP (> 2 s) zresetuje licznik do 0.
- Przy danych o przebiegu częściowym wyświetla się symbol TRIP 2.
- Z poziomu TRIP-2 można przejść do LICZNIKA PRZEBIEGU, naciskając przycisk MODE (< 2 s).

## DESKA ROZDZIELCZA

### Przeгляд serwisowy

Pierwszy termin przeglądu na etapie docierania przypada po 500 km, 1 roku lub 50 godzinach eksploatacji.

– Terminy przeglądów serwisowych przypadają co 2500 km, raz w roku „1 YEAR” lub co 200 h eksploatacji.

### 200 GODZIN

– Wartość początkowa 200 godzin będzie się zmniejszać aż do 0 h.

– Godziny, które pozostały do przeglądu serwisowego, wyświetlą się na 5 sekund po uruchomieniu zapłonu.

– W czasie tych 5 sekund naciśnięcie przycisku TRIP przez mniej niż dwie sekundy spowoduje wyświetlenie dni pozostałych do przeglądu „1 Year” z symbolem -.

– Naciśnięcie przycisku MODE w trakcie tych 5 sekund i przytrzymanie go przez mniej niż dwie sekundy spowoduje wyświetlenie liczby km, które zostały do najbliższego przeglądu albo zostały przejechane od momentu kiedy był on wymagany.

– Kiedy liczba godzin osiągnie 200, symbol serwisu będzie się świecić nieprzerwanie.

### 2500 KM

– Po przejechaniu 2300 km symbol serwisu będzie migać na wyświetlaczu.

– Po przejechaniu 2500 km symbol serwisu będzie świecić nieprzerwanie.

– Po wyświetleniu kilometrów, jeżeli ich liczba nie została jeszcze przekroczona, zostaną poprzedzone znakiem „-”.

– Jeżeli liczba kilometrów do przeglądu została przekroczona, po uruchomieniu zapłonu na wyświetlaczu widoczna będzie liczba przekroczonych kilometrów poprzedzona literą E.

### 1 ROK

Po upływie 1 roku przed osiągnięciem przebiegu kilometrów wymaganego do serwisu, wyświetli się symbol serwisu z napisem „1 Year”.

Kiedy zostanie miesiąc do przeprowadzenia serwisu, na wyświetlaczu będzie migać symbol serwisu z symbolem „1 Year”.

Kiedy liczba dni eksploatacji wyniesie 365 lub więcej, obydwa symbole będą świecić nieprzerwanie.

Aby wyłączyć symbol „Service 1 Year”, należy wyłączyć pojazd. Po ponownym uruchomieniu symbol wyświetli się.

Licznik terminu przeglądu według upływu czasu włączy się dopiero po przejechaniu ponad 10 km.

### RESET TERMINÓW SERWISU

Reset terminów serwisu ustawi kolejny przegląd na 200 godzin, 2500 km lub 1 rok, bez uwzględniania wartości aktualnych w momencie wykonywania resetu.

Aby zresetować terminy serwisu, należy uruchomić zapłon, nacisnąć MODE i przytrzymać przez 10 sekund (symbol serwisu będzie migać), następnie nacisnąć TRIP i przytrzymać przez 5 sekund. Kiedy zacznie migać symbol serwisu, czas oczekiwania na naciśnięcie przycisku TRIP wynosi 10 sekund.

Aby wykonać reset, prędkość musi być zerowa.

### Zegar 24h

Zegar wyświetla się w formacie 24 h (HH:MM + symbol Clock). Aby ustawić godzinę, należy postępować jak poniżej:

- Nacisnąć przycisk MODE i przytrzymać przez ponad 2 sekundy (aż zaczną migać dwie cyfry godziny).
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk TRIP, aby zwiększyć ustawienie godziny.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk TRIP, aby pojawiały się kolejne godziny.
- Nacisnąć przycisk MODE, aby zatwierdzić godzinę i przejść do minut.
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk TRIP, aby zwiększyć ustawienie minuty.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk TRIP, aby pojawiały się kolejne minuty.
- Nacisnąć przycisk MODE, aby zatwierdzić minuty i wyjść z ustawiania godziny na zegarze.
- Jeżeli żadne działanie nie zostanie przeprowadzone w ciągu 10 sekund i nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ustawianie godziny zostanie automatycznie przerwane.
- W przypadku zmiany godziny lub minuty bez ich zapisania, czas oczekiwania wynosi 20 sekund.
- Ustawienia godziny są dostępne wyłącznie po całkowitym zatrzymaniu pojazdu, kiedy prędkość jest zerowa.

### Włączony bieg (Gear)

Informacja o włączonym biegu pojawi się na wyświetlaczu w formie litery:

- N oznacza BIEG JAŁOWY.
- R oznacza BIEG WSTECZNY.
- L oznacza NISKI BIEG.
- H oznacza WYSOKI BIEG.

### Tachometr

Przyrząd informuje o obrotach silnika za pomocą wskaźnika słupkowego.

Ma łącznie 10 słupków, które oznaczają zakres od 0 do 5000 obr./min (jeden słupek odpowiada 500 obr./min).

## DESKA ROZDZIELCZA

### PRZYCISKI MODE – TRIP

WSKAŹNIKI	PRZYCISKI				KOLEJNY STATUS
	MODE KRÓTKI	TRIP KRÓTKI	MODE DŁUGI	TRIP DŁUGI	
ODO	X				TRIP 1
			X	X	Godziny eksploatacji
GODZINY EKSPLOATACJI	X				Dodać godzinę
				X	TRIP 1
TRIP 1	X				ODO
				X	TRIP 2
TRIP 2	X				Reset TRIP 1
				X	ODO
DODACĆ GODZINĘ		X			Reset TRIP 2
	X				Dodać godzinę
DODACĆ MINUTY		X			Dodać minuty
	X				Dodać minutę
PRZEGLĄD		X			Zachować godzinę
	X				Przeгляд „1 YEAR”
	X				Przeгляд „km”



# OBSŁUGA

## ETAP DOCIERANIA

WAŻNE, aby przestrzegać etapu docierania, gdyż zapewni to długotrwałą żywotność i prawidłowe działanie silnika.

Etapy, których należy przestrzegać, są następujące:

- Przez pierwsze 100 km nie zaleca się jazdy z pełną mocą.
- Od 0 do 200 km: jazda od 50% do 75% obciążenia silnika (pozycja pedału gazu), na zmianę bez ciągłego korzystania na poziomie 75% obciążenia silnika.
- Od 200 do 300 km: jazda w taki sam sposób, ale osiąganie od czasu do czasu 100% obciążenia silnika, bez utrzymywania go więcej niż 5-10 sekund.
- Od 300 do 400 km: jazda od 75% do 100% obciążenia silnika, na zmianę bez utrzymywania szczytowego obciążenia silnika.
- Od 400 km zwiększać wymagania stopniowo co 60~80 km, aż do osiągnięcia pełnej wydajności.

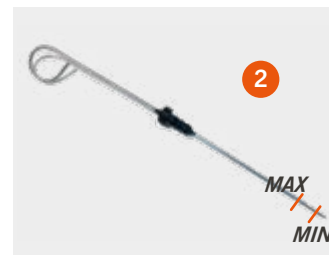


**Nieostrożne przyspieszanie może skutkować problemami z silnikiem. Zachować ostrożność oraz wykorzystywać umiejętności i techniki niezbędne przy kierowaniu pojazdem.**

## RUTYNOWA KONTROLA PRZED JAZDĄ



Przeprowadzenie takiej kontroli nie zajmuje dużo czasu i jest kwestią nawyku. Użytkownik wie, jak pojazd był ostatnio użytkowany i na jakie elementy należy zwrócić szczególną uwagę. Przeprowadzanie kontroli poprawia bezpieczeństwo użytkownika, zapewniając jednocześnie lepszą i bardziej opłacalną konserwację pojazdu.



Przed jazdą należy ustawić pojazd na równej powierzchni i przeprowadzić następujące kontrole:

**Czy ilość paliwa jest wystarczająca?**

Sprawdzić bieżący poziom paliwa na wielofunkcyjnej desce rozdzielczej (1) i napełnić bak przed wyjazdem.

**Czy jest odpowiedni poziom oleju silnikowego?**

Sprawdzić przez korek/za pomocą bagnetu (2) czy poziom oleju jest prawidłowy i w razie konieczności uzupełnić.

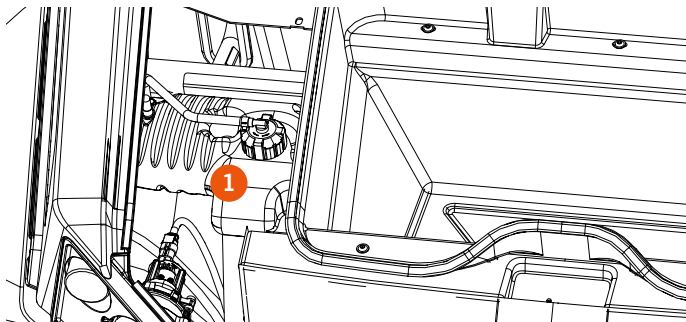
## RUTYNOWA KONTROLA PRZED JAZDĄ

### Czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy?

Pod maską znajduje się zbiornik płynu chłodzącego (1). Płyn nie powinien przekraczać poziomu MAX. W razie konieczności uzupełnić.

**!** Nie odkręcać korka, jeżeli silnik jest gorący. Grozi to poważnymi poparzeniami. Zalecany płyn: 50% long time (-35°C). Zapobiegać przedostaniu się płynu na skórę lub jakąkolwiek powierzchnię. Może spowodować poparzenia albo korozję. Jeżeli skóra wejdzie w kontakt z płynem chłodzącym, należy przemyć ją obficie wodą

**!** Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy, a pojazd nadal się nagrzewa, pomimo tego że jest włączony jedynie kilka minut, przyczyną mogą być pęcherzyki powietrza w obwodzie, który należy wówczas odpowietrzyć. Jeżeli wysoka temperatura się utrzymuje, należy skontaktować się z serwisem CORVUS.



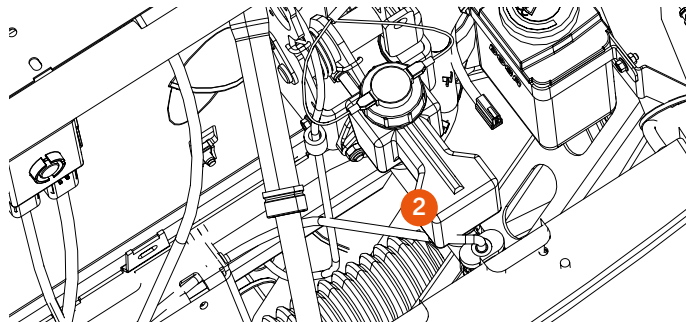
### Czy poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy?

Znajduje się pod maską silnika, pod maską bagażnika, jeżeli jest na wyposażeniu. Zbiornik jest przezroczysty (2). Poziom powinien znajdować się między MIN/MAX, w razie potrzeby uzupełnić.

**!** Jeżeli poziom płynu hamulcowego nie mieści się między wyznaczonymi na zbiorniku zakresami, należy sprawdzić grubość klocków hamulcowych i upewnić się, że nie zużyły się do wartości granicznych.

Jeżeli grubość jest prawidłowa, uzupełnić płyn hamulcowy i upewnić się, że nie ma wycieku. W razie wątpliwości udać się niezwłocznie do dealera CORVUS, który będzie wiedzieć co należy zrobić. Może to mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika.

**NIGDY** nie jeździć przy niskim poziomie płynu hamulcowego. Sprawdzać okresowo poziom płynu i przeprowadzać konserwację, zgodnie z Harmonogramem konserwacji (str. 45/46).



## RUTYNOWA KONTROLA PRZED JAZDĄ

### Czy tarcze hamulcowe dobrze wyglądają?

Czy widoczne są wyraźne rysy, pęknięcia, nadmierne zużycie itp.?



Sprawdzić, czy grubość tarcz w przednich i tylnych kołach wynosi co najmniej 3,5 mm.

Należy skontaktować się niezwłocznie z serwisem CORVUS, jeżeli nie wiadomo, jak postąpić w danym przypadku, może to mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika.

Nie należy korzystać z pojazdu.

### Czy przednie i tylne klocki hamulcowe są w dobrym stanie?

Sprawdzić grubość pozostałej okładziny i upewnić się, że nie jest cieńsza niż 1,5 mm. Jeżeli jest cieńsza, należy udać się do dealera CORVUS, aby je wymienić.

Sprawdzić, czy klocki nie trą o tarcze po zwolnieniu pedału hamulca hydraulicznego lub dźwigni hamulca postojowego.



**NIGDY** nie poruszać się pojazdem ze zużytymi klockami hamulcowymi. Klocki w takim stanie tracą skuteczność, co może stanowić poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników.

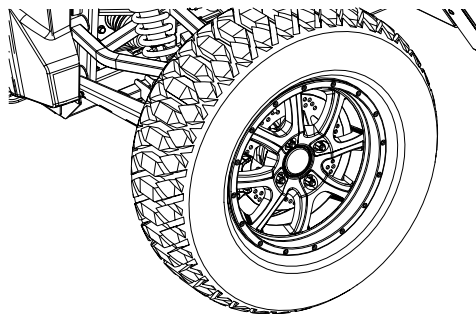
Udać się do serwisu CORVUS, aby niezwłocznie wymienić klocki hamulcowe.



Systematycznie czyścić strefę trzpieni i hamulców, aby zapobiec kumulowaniu się błota i innych zanieczyszczeń. Ich nagromadzenie mogłoby skutkować utratą skuteczności hamulców i szybkim pogarszaniem się stanu komponentów.

### Czy wszystkie elementy sterowania działają na wyczucie prawidłowo?

Pedał hamulca, pedał gazu, dźwignia zmiany biegów, dźwignia blokady mechanizmu różnicowego, dźwignia zmiany napędu 2x4/4x4, dźwignia hamulca ręcznego, wyłączniki świateł, układ zapłonu, klakson i kierunkowskazy. Wszystkie te regulatory i elementy sterowania działają na wyczucie w charakterystyczny i specyficzny sposób. Każda zmiana wskazuje na jakąś nieprawidłowość lub uszkodzenie. Użytkownik najlepiej zna swój pojazd, dlatego w razie zauważenia zmiany należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem CORVUS.



## RUTYNOWA KONTROLA PRZED JAZDĄ

### Czy opony są w dobrym stanie?

W razie wątpliwości należy ZAWSZE sprawdzić ciśnienie. Jeżeli problem się utrzymuje lub powtarza, może to wynikać z nieszczelności. Należy skontaktować się z dealerem CORVUS.

Zalecane ciśnienie przód/tył:

- 1,0 bar (pojazd pusty).
- 1,5 bara (pojazd w pełni załadowany).

Granica zużycia bieżnika opony: 3,5 mm głębokości.

### Czy są elementy, które mogą się oderwać?

Blotniki, osłony boczne, zbiornik, przeguby homokinetyczne itp. Jeżeli istnieje takie zagrożenie, spróbować zabezpieczyć element lub go ostatecznie zdemontować dla własnego bezpieczeństwa, aby uniknąć ewentualnego odpadnięcia. Zlecić naprawę dealerowi CORVUS.

### Czy jest jakiś przeciek?

Sprawdzić wzrokowo, czy są przecieki i ocenić je na podstawie miejsca, ilości i rodzaju substancji (uwaga na zagrożenie pożarem). Skontaktować się możliwie jak najszybciej z oficjalnym dystrybutorem lub dealerem CORVUS.

### Czy pasy bezpieczeństwa działają prawidłowo?

Pas bezpieczeństwa nie będzie działał prawidłowo w przypadku zabrudzenia lub uszkodzenia klamry czy taśmy. Z uwagi na powyższe zawsze należy utrzymywać w czystości klamry i taśmy pasów bezpieczeństwa, gdyż w przeciwnym razie klamra pasa nie wepnie się prawidłowo.

Sprawdzać systematycznie pasy bezpieczeństwa, aby upewnić się, że:

- Nie są uszkodzone.
- Nie opierają się na ostrych krawędziach.
- Nie są zakleszczone.

W przypadku wątpliwości lub nieprawidłowości należy udać się do serwisu CORVUS.

### Czy system oświetlenia i sygnalizacji działa prawidłowo?

Sprawdzać systematycznie, czy wszystkie żarówki w systemie oświetlenia i sygnalizacji działają prawidłowo. Jeżeli któraś z nich jest przepalona, należy ją niezwłocznie wymienić.



**Sprawdzać systematycznie, czy śruby w pojeździe są prawidłowo dokręcone, zwracając szczególną uwagę na zawieszenie, tuleje, trzpienie, skrzynię biegów, układ kierowniczy i hamulce.**

**NIGDY nie prowadzić bez śruby lub nakrętki. System oświetlenia i sygnalizacji to ważne środki zapewnienia bezpieczeństwa. Nie prowadzić bez któregośkolwiek z tych środków.**

**Codzienny przegląd może zapobiec uszkodzeniom i wypadkom.**

## PROCES ROZRUCHU

Aby uruchomić silnik pojazdu CORVUS, należy postępować jak poniżej:

1. Ustawić dźwignię (1) w pozycji N (bieg jałowy).
2. Nacisnąć pedał hamulca bez naciskania pedału gazu.
3. Przekręcić kluczyk (2) do pozycji podgrzewania i odczekać kilka sekund w tej pozycji, aż zgaśnie lampka „podgrzewacze oleju napędowego” (3).
4. Następnie przekręcić (2) kluczyk do pozycji rozruchu, aż silnik zacznie się obracać.
5. Po uruchomieniu zwolnić kluczyk zapłonowy.

### UWAGA:

Upewnić się, że silnik utrzymuje niskie obroty rzędu 1250 obr./min.

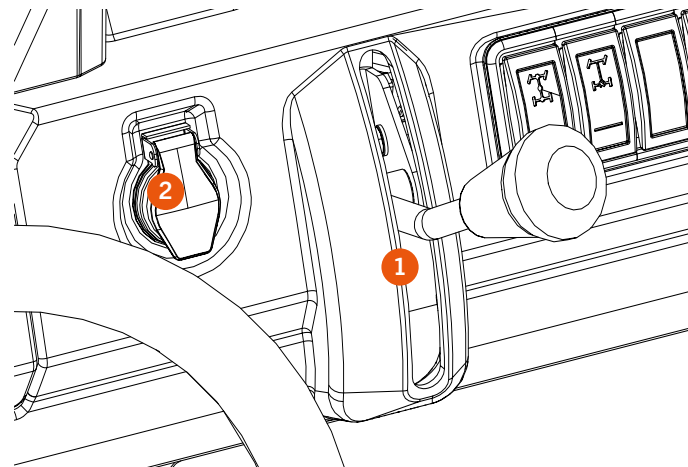
- ⚠ **Zmienić położenie dźwigni biegów, kiedy samochód jest całkowicie zatrzymany, a silnik pracuje z minimalną możliwą prędkością, bez przyspieszania.**  
Nie zastosowanie się do tej wskazówki może spowodować poważne uszkodzenie przekładni.  
Nie jeździć z zaciągniętym hamulcem ręcznym.

Nie zaciągać hamulca ręcznego w celu zatrzymania pojazdu, co może spowodować poważne uszkodzenia układu hamulcowego i może być niebezpieczne.

Po ustawieniu biegu ruszać powoli i unikać gwałtownego przyspieszenia.

- ⚠ **Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym. NIE PRZYSPIESZAĆ.**

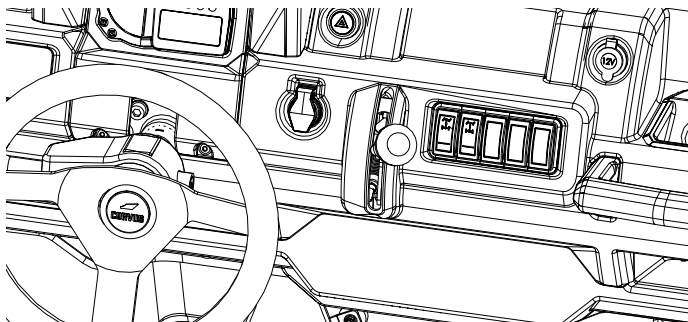
Niezastosowanie się do tej wskazówki może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.



## PROCES ROZRUCHU

Aby **rozpocząć jazdę** pojazdem CORVUS, należy postępować jak poniżej:

1. Nacisnąć pedał hamulca bez naciskania pedału gazu.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu L, H lub R.
3. Zwolnić hamulec postojowy. Upewnić się, że jest całkowicie zwolniony.
4. Przyspieszyć powoli na wybranym biegu. Może tak się zdarzyć, że przy przyspieszaniu pojazd nie rozpocznie jazdy, tylko wyda cichy metaliczny dźwięk. To dlatego, że bieg nie został odpowiednio wpięty w skrzyni biegów; w takim przypadku nie przyspieszać i poczekać, aż silnik zacznie pracować na niskich obrotach, popchnąć dźwignię zmiany biegów w żądanym kierunku i jednocześnie powoli przyspieszyć, nastąpi „kliknięcie” skrzyni biegów informujące, że bieg się całkowicie wpasował. Zwolnić teraz dźwignię skrzyni biegów i rozpocząć jazdę.



## BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE TYLNEGO MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO\*



Zaleca się włączanie blokady przy całkowicie zatrzymanym pojeździe, aby zminimalizować zużycie komponentów.

**NIGDY nie używać na drogach ani na asfaltowanej powierzchni. Blokadę można stosować wyłącznie do 20 km/h.**

**Niezastosowanie się do tej wskazówki może spowodować poważne uszkodzenie przekładni i skrzyni biegów.**

Aby **ZABLOKOWAĆ** tylny mechanizm różnicowy, należy postępować jak poniżej:

1. Nacisnąć pedał hamulca bez naciskania pedału gazu.
2. Zwolnić hamulec ręczny. Upewnić się, że jest całkowicie zwolniony.
3. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w pozycji NEUTRAL (N) – pozycja środkowa –.

Aby **ODBLOKOWAĆ** tylny mechanizm różnicowy, należy postępować jak poniżej:

1. Kiedy pojazd jest całkowicie zatrzymany, nacisnąć pedał hamulca bez naciskania pedału gazu.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w pozycji NEUTRAL (N) – pozycja środkowa –.

## KORZYSTANIE Z NAPĘDU 4X2 / 4X4\*



Zaleca się włączanie napędu 4x4 przy całkowicie zatrzymanym pojeździe, aby zminimalizować zużycie komponentów.

**NIGDY nie używać na drogach ani na asfaltowanej powierzchni. Napęd 4x4 można stosować wyłącznie do 20km/h.**

**Niezastosowanie się do tej wskazówki może spowodować poważne uszkodzenie przekładni i skrzyni biegów.**

Aby **WŁĄCZYĆ** napęd 4x4, należy postępować jak poniżej:

1. Nacisnąć pedał hamulca bez naciskania pedału gazu.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w pozycji NEUTRAL (N) – pozycja środkowa –.

Aby **WYŁĄCZYĆ** napęd 4x4, należy postępować jak poniżej:

1. Kiedy pojazd jest całkowicie zatrzymany, nacisnąć pedał hamulca bez naciskania pedału gazu.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w pozycji NEUTRAL (N) – pozycja środkowa –.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

### INFORMACJE OGÓLNE

- W trakcie jazdy nie należy wystawiać żadnej części ciała na zewnątrz pojazdu.
- W trakcie jazdy należy trzymać ręce na kierownicy.
- W trakcie jazdy na fotelu pasażera może przebywać jeden pasażer.
- Upewnić się, że pasażer siedzi prawidłowo i zapiął pasy bezpieczeństwa.
- Zwracać uwagę na możliwe zagrożenia, które mogą przedostać się do pojazdu.
- Nagłe lub agresywne manewrowanie podczas jazdy, w tym na obszarach otwartych i płaskich powierzchniach może skutkować utratą kontroli, a nawet przewróceniem się pojazdu.

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS SKRĘCANIA

- Gwałtowny skręt kierownicy przy dużej prędkości może spowodować wywrócenie się pojazdu.
- Unikać prowadzenia pojazdu przechylnego na bok, a jeżeli to konieczne, skręcać stopniowo.
- Hamować przed zakrętem i unikać gwałtownego hamowania podczas skręcania.
- Przyspieszać stopniowo, kiedy konieczne będzie skręcenie, a samochód jest całkowicie zatrzymany lub porusza się z niską prędkością.

### JAZDA PO SKAPRACH LUB PAGÓRKACH

- Stracić się unikać jazdy po pagórkach, ale jeżeli jest to nieuniknione jechać powoli i zatrzymać się, jeżeli kierowca poczuje, że pojazd może się przewrócić.
- Stoki o dużym nachyleniu mogą spowodować wywrócenie się pojazdu.
- Należy jechać powoli ze stałą prędkością, a jeżeli pojazd przestanie poruszać się do przodu, naciskać stopniowo hamulec aż do całkowitego zatrzymania. Ustawić bieg wsteczny i pozwolić, aby pojazd stoczył się całkowicie ze stoku lub pagórka, naciskając na hamulec, aby nie stracić kontroli.



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

- NIGDY nie przyspieszać w trakcie zjeżdżania ze stoku lub pagórka, lecz naciskać lekko hamulec, aby nie stracić kontroli.
- Jeżeli nie można zapobiec przewróceniu się pojazdu, utrzymywać ciało całkowicie wewnątrz pojazdu, naciskać silnie na podłogę, trzymając mocno kierownicę lub uchwyt pasażera.
- Nie próbować powstrzymać przewrócenia się pojazdu jakkolwiek częścią ciała.

### POWIERZCHNIE UTWARDZONE

- Starać się w miarę możliwości nie jeździć po powierzchniach utwardzonych.
- Skręcać stopniowo i jechać ostrożnie w razie konieczności jazdy po drodze utwardzonej.
- Na drogach utwardzonych nie korzystać z napędu 4x4 ani z mechanizmu różnicowego.

### JAZDA PRZEZ WODĘ

- Unikać przejeżdżania przez wodę, jeżeli nie jest to konieczne.
- NIGDY nie przejeżdżać przez wodę o silnym nurcie, który może spowodować utratę kontroli, uniesienie przez nurt, włącznie z przewróceniem się pojazdu.
- Przed wjechaniem do wody wybrać miejsce przejazdu, unikać kamieni i ostrych spadków terenu. Zawsze wybierać stopniowy spadek terenu.
- Zachować szczególną uwagę i ostrożność w trakcie wykonywania tych manewrów.
- Nie wjeżdżać do wody, jeżeli ma głębokość większą niż 37 cm. Woda może dostać się do tylnego mechanizmu różnicowego i siłownika 4x4.
- Nie przejeżdżać przez wodę z dużą prędkością, nawet jeżeli nie jest głęboko.

### BIEG WSTECZNY

- NIGDY nie ustawiać biegu wstecznego, jeżeli pojazd nie jest całkowicie zatrzymany, gdyż może to skutkować przyspieszonym zużyciem skrzyni biegów, a nawet doprowadzić do jej zniszczenia.
- Jeżeli zachodzi konieczność manewrowania w niewielkiej przestrzeni,

całkowicie zatrzymać pojazd przed zmianą biegu wstecznego na bieg do przodu albo odwrotnie.

- NIGDY nie ustawiać biegu wstecznego na siłę. Jeżeli się nie ząběbia, wcisnąć lekko pedał gazu i ponowić próbę ustawienia biegu.

### TEREN NIEZNANY

- Sprawdzić uprzednio teren, jeżeli jest nieznan, aby znaleźć ukryte przeszkody lub takie, które mogą stworzyć zagrożenie w trakcie pracy.
- Prowadzić ostrożnie i zawsze korzystać z utworzonych tras.
- Zachować szczególną ostrożność w czasie jazdy przy słabej widoczności.


### JAZDA Z OBCIĄŻENIEM

- W trakcie jazdy z **załadowaną skrzynią** lub z przyczepą:
  - Zmniejszyć prędkość i ustawić bieg LOW (L).
  - Unikać stoków i pagórków.
  - Załadować prawidłowo skrzynię i prowadzić ze szczególną ostrożnością.
  - Ładunek powyżej 450 kg może stanowić duże zagrożenie dla pasażerów pojazdu, NIGDY nie przekraczać tego limitu obciążenia skrzyni.
- W trakcie jazdy z **załadowaną przyczepą**:
  - Nie przekraczać 16 km/h w trakcie holowania dużego ładunku przy włączonym niskim biegu.
  - Nie prowadzić agresywnie w trakcie holowania ładunku.
  - Należy pamiętać, że holowany ciężar ma wpływ na drogę hamowania i stabilność pojazdu.
  - Nigdy nie parkować pojazdu z ładunkiem na stoku.
  - Unikać jazdy po nieznanym lub trudnym terenie. W razie konieczności znacznie zmniejszyć prędkość i zwracać uwagę na potencjalnie niebezpieczne elementy na drodze przejazdu.
  - Kiedy to możliwe rozłożyć ciężar między skrzynię ładunkową a przyczepę, co pozwoli poprawić stabilność pojazdu.

## CZYSTOŚĆ POJAZDU

Aby wyczyścić pojazd CORVUS, należy postępować jak poniżej:

1. Zatkąć układ wydechowy, aby zapobiec przedostaniu się wody.
2. Zdjąć osłonę podwozia
3. Usunąć błoto i brud strumieniem wody pod niskim ciśnieniem.
4. Miejsca silnie zabrudzone czyścić specjalnym środkiem czyszczącym lub mydłem. **NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW ŻRĄCYCH ANI POWODUJĄCYCH KOROZJĘ.**
5. Splukać strumieniem wody pod niskim ciśnieniem.
6. Pozostawić pojazd, aby ociekł naturalnie.
7. Odetkać wylot układu wydechowego, założyć osłonę podwozia i zrobić krótką rundę pojazdem, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą, po czym nacisnąć hamulec. W ten sposób odparowana zostanie w całości woda z trudno dostępnych zakamarków.

 **Częste czyszczenie pojazdu ma istotne znaczenie, zwłaszcza okolic trzpieni, zacisków hamulcowych i wewnętrznej strony osłony podwozia.**


**NIGDY** nie czyścić pojazdu za pomocą urządzeń wysokociśnieniowych. Unikać bezpośredniego oddziaływania na deskę rozdzielczą, łożyska, filtr powietrza, wyłączniki, regulatory lub jakiegokolwiek inny element elektryczny.

Krótkotrwałe uruchamianie silnika w czasie postoju jest bardzo szkodliwe, ponieważ silnik nie nagrzewa się wystarczająco i powstająca w czasie spalania para ulega kondensacji, powodując utlenianie zaworów wydechowych.

## PRZECHOWYWANIE POJAZDU



W przypadku konieczności przechowywania pojazdu przez dłuższy czas, należy:

- Dokładnie wyczyścić pojazd i poczekać aż wyschnie.
- Pokryć części błyszczące lub ocynkowane środkami antykorozyjnymi na bazie wosku, z wyjątkiem tarczy hamulcowych, które są wykonane ze stali nierdzewnej i nie wymagają ochrony.
- Uruchomić silnik na 5 minut, aby rozgrzać olej silnikowy, a następnie go spuścić (przejdź do rozdziału dotyczącego konserwacji).
- Wymienić filtry i wlać nowy olej silnikowy.
- Sprawdzić stan i poziom płynu zapobiegającego zamarzaniu.
- Opróżnić zbiornik paliwa (ponieważ jakość paliwa pozostawionego na dłuższy czas ulega obniżeniu).
- Sprawdzić ciśnienie w oponach i napompować do maksymalnego poziomu 2 barów.
- Odłączyć akumulator.
- Przykryć pojazd, aby go chronić przed kurzem i brudem.
- Przechowywać pojazd w suchym miejscu, które nie jest narażone na duże zmiany temperatury.

-   **Aby rozpocząć korzystanie z pojazdu po okresie przechowywania:**
- Podłączyć akumulator (po jego uprzednim naładowaniu).
  - Wymienić filtr paliwa.
  - Napełnić zbiornik paliwa.
  - Sprawdzić punkty z rozdziału „Rutynowa kontrola przed jazdą”.
  - Wyjechać na krótką jazdę próbną.

# KONSERWACJA

## PRZEPISY W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA I KONSERWACJI

-  – Jeżeli prace wymagają pozostawienia włączonego silnika, należy zadbać o dobrą wentylację środowiska pracy i ewentualnie zastosować odpowiedni system odprowadzania spalin; **NIGDY** nie pozostawiaj silnika włączonego w pomieszczeniach zamkniętych. Powstające spaliny są toksyczne.
  - Elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. Chronić oczy, odzież i skórę. Kwas siarkowy jest silnie żrący; w przypadku kontaktu z oczami lub skórą, przemyć obficie wodą i zasięgnąć niezwłocznie porady lekarza.
  - Akumulator wytwarza wodór, czyli gaz, który może być wysoce wybuchowy. Nie palić oraz unikać płomieni i iskier w pobliżu akumulatora, zwłaszcza w trakcie ładowania go.
  - Paliwo jest wysoce łatwopalne i w pewnych warunkach może być wybuchowe. Nie palić w miejscu pracy ani nie używać otwartego ognia, ani iskier.
  - Czyścić klocki hamulcowe w przewiewnym miejscu, kierując strumień sprężonego powietrza w taki sposób, aby nie wdychać pyłu wytwarzanego w trakcie zużywania materiału ciernego. Mimo iż pył nie zawiera azbestu, jego wdychanie jest tak czy inaczej szkodliwe.
-  – Należy używać oryginalnych części zamiennych CORVUS oraz smarów zalecanych przez producenta CORVUS. Zastosowanie części zamiennych innych niż oryginalne albo niezgodnych może spowodować uszkodzenie pojazdu.
  - Należy używać wyłącznie specjalnych narzędzi przeznaczonych do tego pojazdu.
  - Przy montażu zakładać zawsze nowe uszczelki, pierścienie sprowadzające i kołki.
  - Po demontażu wyczyścić komponenty za pomocą niepalnego rozpuszczalnika lub rozpuszczalnika o wysokiej temperaturze zapłonu. Nasmarować przed montażem wszystkie powierzchnie robocze, z wyjątkiem złączy stożkowych.
  - Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo zamontowane i działają bez zarzutu.
  - Do demontażu, przeglądu i montażu używać wyłącznie narzędzi z podziałką metryczną. Śruby, nakrętki i bolce metryczne nie są wymienne na łączniki z podziałką w calach. Użycie nieodpowiednich narzędzi i łączników może spowodować uszkodzenie pojazdu.

## HARMONOGRAM KONSERWACJI

Wymagania dotyczące konserwacji zawarte w poniższej tabeli są proste i niezbędne dla utrzymania pojazdu w dobrym stanie.

**R:** REGULACJA / **K:** KONTROLA / **S:** SMAROWANIE / **W:** WYMIANA

ELEMENT		Codziennie	Częstotliwość					
			50 h	200 h	500 h	1000 h	1500 h	2000 h
Układ chłodzenia	Sprawdzić i uzupełnić płyn chłodzący	K						
	Sprawdzić i wyczyścić żeberka chłodnicy			K				
	Sprawdzić i wyregulować pasek chłodnicy		K (3)	K (4)				
	Opróżnić, wyczyścić i napelnić układ nowym płynem chłodzącym					W (5)		
Tył pojazdu	Wyregulować zawory wlotowe/wylotowe					R		
	Gniazdo zaworów wlotowych/wylotowych (w razie potrzeby)							R
Instalacja elektryczna	Sprawdzić wskaźniki	K						
	Sprawdzić akumulator		K					
Olej silnikowy	Sprawdzić poziom oleju silnikowego	K						
	Wymienić olej silnikowy		W (3)	W (4)				
	Wymienić filtr oleju silnikowego		W (3)	W (4)				
Kontrola emisji	Przeprowadzić przegląd, wyczyścić i sprawdzić wtryskiwacze (w razie potrzeby)						R	
	Przeprowadzić przegląd układu odpowietrzania skrzynki korbowej						R	
Paliwo	Sprawdzić i napelnić zbiornik paliwa	K						
	Opróżnić zbiornik paliwa			K				
	Opróżnić filtr paliwa z separatorem wody		K					
	Sprawdzić filtr paliwa z separatorem wody	K						
	Wyczyścić filtr paliwa z separatorem wody (2)				K			
	Wymienić filtr paliwa				W			
Przewody	Wymienić przewody układu paliwowego i chłodzenia							W (6)
Wlot i wylot	Wyczyścić lub wymienić wkład filtra powietrza (1) (2)			K	W			

(1) Z większą częstotliwością, w przypadku intensywnego użytkowania w miejscach, gdzie jest duże zapylenie, piasek, śnieg, wilgoć lub błoto. (2): Wymienić w razie potrzeby.  
 (3): Pierwszy raz. (4): 2 raz i kolejne. (5): Lub 1 rok, w zależności od tego co nastąpi wcześniej. (6): Lub 2 lata, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

## HARMONOGRAM KONSERWACJI

Wymagania dotyczące konserwacji zawarte w poniższej tabeli są proste i niezbędne dla utrzymania pojazdu w dobrym stanie.


**R:** REGULACJA / **K:** KONTROLA / **S:** SMAROWANIE / **W:** WYMIANA


ELEMENT		Codziennie	Częstotliwość					
			50 h	200 h	500 h	1000 h	1500 h	2000 h
Silnik (cały)	Przeprowadzić ogólną kontrolę wzrokową silnika	K						
CVT	Pas napędowy CVT (1) (2)		K (3)	K (4)				
	Elementy ślizgowe (1) (2)				K			
	Wlot i wylot powietrza CVT			K				
Skrzynia zmiany biegów, mechanizmy różnicowe i przekładnie	Sprawdzić poziom oleju w skrzyni biegów i przednim/tylnym mechan. różnicowym			K				
	Wymienić olej w skrzyni biegów i przednim mechan. różnicowym/siłowniku 4x4		W(3)	W(4)				
	Sprawdzić mieszki transmisyjne	K						
	Przeguby Cardana	S						
Koła i amortyzacja	Łożyska kół		K					
	Nakrętki i kołki mocujące kół		K					
	Przeguby kulowe i punkty mocowania zawieszenia		K					
	Ciśnienie w oponach i zużycie bieżnika	K						
Kontrola ogólna	Brak przecieków i stan uszczelk (1)	K						W(6)
	Sprawdzić poziom płynu hamulcowego	K						
	Wymienić płyn hamulcowy							W(6)
	Nasmarować trzpienie, przeguby Cardana i przeguby kulowe		S					
	Sprawdzić czystość osłony podwozia.	K						
	Sprawdzić stan tarcz i klocków.	K						

(1) Z większą częstotliwością, w przypadku intensywnego użytkowania w miejscach, gdzie jest duże zapylenie, piasek, śnieg, wilgoć lub błoto. (2): Wymienić w razie potrzeby. (3): Pierwszy raz. (4): 2 raz i kolejne. (5): Lub 1 rok, w zależności od tego co nastąpi wcześniej. (6): Lub 2 lata, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

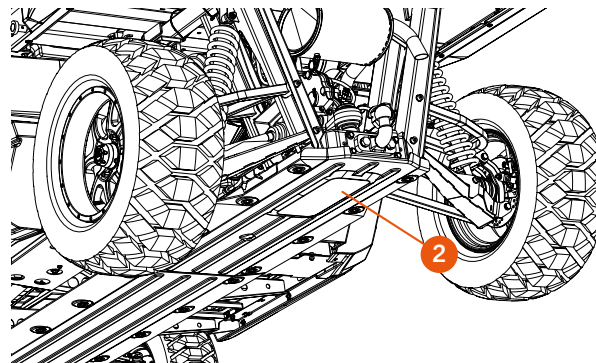
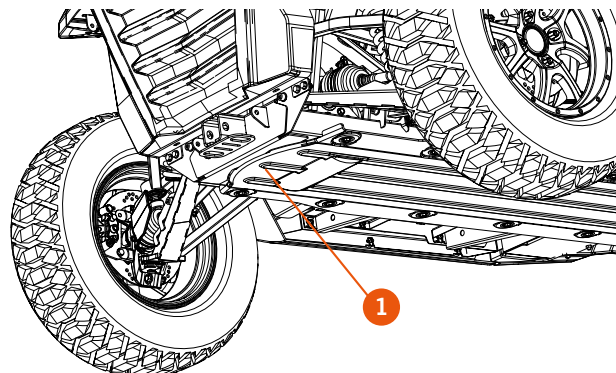
## PODNOSENIE POJAZDU

Pojazd ma jeden punkt podparcia z przodu (1) i drugi z tyłu (2), które umożliwiają podnoszenie go.

 Przed podniesieniem pojazdu upewnić się, że jest całkowicie zatrzymany i stoi na płaskiej i wypoziomowanej powierzchni.

 W trakcie podnoszenia nie przeprowadzać żadnych czynności ani prac serwisowych. Dopóki pojazd nie zostanie całkowicie podniesiony i zabezpieczony nie dotykać go ani do niego nie wchodzić, gdyż może to doprowadzić do jego destabilizacji i wywrócenia.

1. Ustawić lewarek we wskazanym punkcie podparcia.
2. Podnosić pojazd powoli, nadzorując jego stabilność.

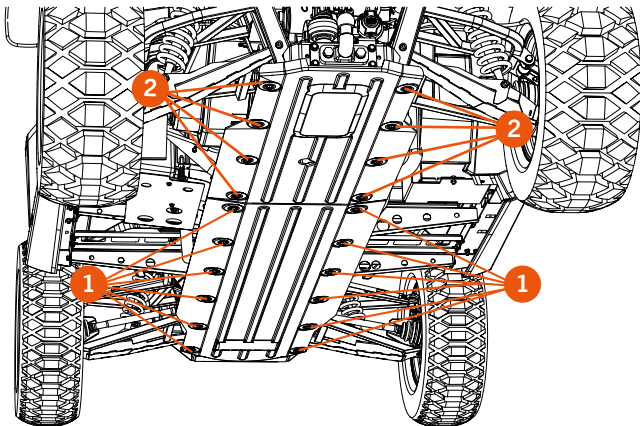



## OSŁONA PODWOZIA

### Demontaż:

1. Wykręcić 12 śrub (1) z przedniej osłony podwozia.
2. Zdjąć osłonę.
3. Wykręcić 8 śrub (2) z tylnej osłony podwozia.
4. Zdjąć osłonę.

 Nie prowadzić bez osłony podwozia, gdyż może to narazić na uszkodzenie istotne komponenty przekładni.



 Należy koniecznie utrzymywać osłonę podwozia w czystości, zarówno od wewnątrz, jak i od zewnątrz. Aby mieć możliwość wykrycia ubytków płynów, należy unikać utleniania przez stojącą wodę itp.

## KOŁA

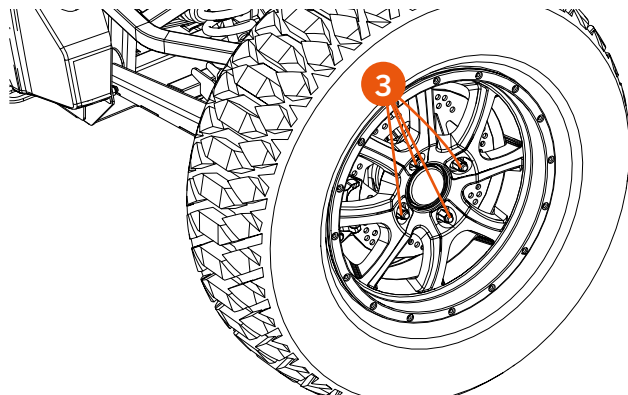
### Demontaż:

1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Podnieść część przednią lub tylną pojazdu, w której znajduje się koło przeznaczone do zdemontowania (patrz str. 48).
4. Wykręcić cztery śruby (3) mocujące obręcz.
5. Zdjąć koło.

Wykonać czynności w odwrotnej kolejności, aby założyć koło.

 **NIGDY** nie poruszać się bez którejkolwiek ze śrub koła, gdyż stwarza to duże zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

 **INFORMACJA TECHNICZNA** Moment dokręcenia nakrętki koła: 70 Nm.





## FILTR POWIETRZA (CZYSTOŚĆ FILTRA)

Należy dbać o czystość filtra powietrza, aby nie dopuścić do jego zatkania i przedostania się nieczystości do silnika, zwłaszcza w przypadku użytkowania pojazdu w zapyłonym terenie. Przeprowadzać przegląd za każdym razem przed i po użytkowaniu pojazdu, zgodnie ze wskazaniami Harmonogramu konserwacji (patrz str. 45/46).

### Procedura:

1. Zwolnić zaczepy (1) przytrzymujące pokrywę filtra.
2. Wyjąć wkład filtra (2).
3. Wyczyścić sprężonym powietrzem, od wewnątrz i na zewnątrz.
4. Wyczyścić wnętrze obudowy filtra wilgotną ściereczką.
5. Wymienić wkład filtra, jeżeli jest bardzo zabrudzony, wilgotny lub uszkodzony.

### Zalecenie:

Nie używać powietrza pod nadmiernym ciśnieniem, aby nie doprowadzić do rozerwania bibuły filtracyjnej, co może spowodować poważne uszkodzenie silnika. Zalecane ciśnienie powietrza 42-71 PSI / 0,29-0,49 MPA / 3-5 KGF/cm<sup>2</sup>



Wykonywać czynności z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności, w masce i okularach ochronnych.



Zatkany filtr powietrza przepuszcza zanieczyszczenia do silnika, powodując nadmierne zużycie i uszkodzenie. Zatkany lub uszkodzony filtr może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

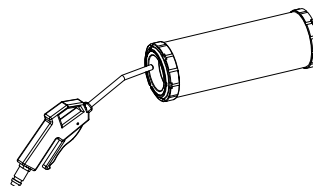
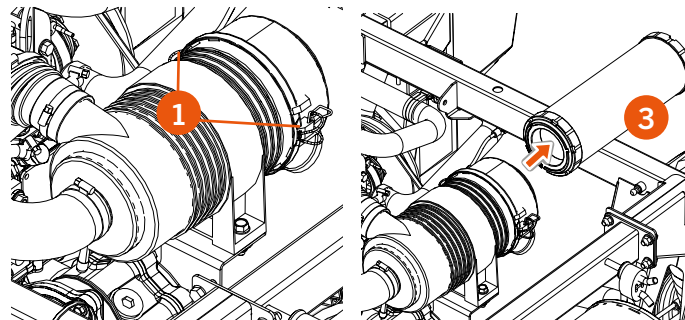
Przepisy zobowiązują warsztaty do zbierania i przechowywania niemieszanych odpadów niebezpiecznych lub toksycznych, odpadów zanieczyszczonych i odpadów obojętnych innych niż niebezpieczne, których utylizacja na wysypisku jest zabroniona. Muszą je oddawać do wyspecjalizowanych podmiotów przetwarzania odpadów.



### INFORMACJE TECHNICZNE

Zalecane ciśnienie powietrza 42-71 PSI / 0,29-0,49 MPA / 3-5 KGF/cm<sup>2</sup>

Wkład filtra: 02012260000





## OLEJ SILNIKOWY (SPRAWDZANIE POZIOMU)

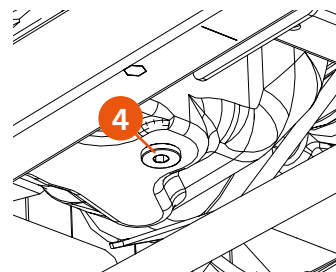
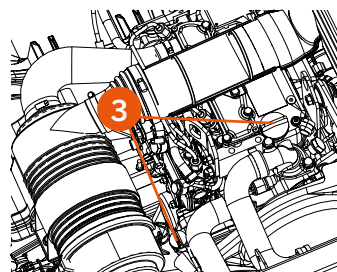
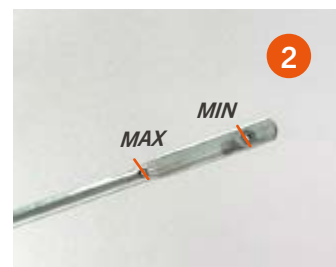
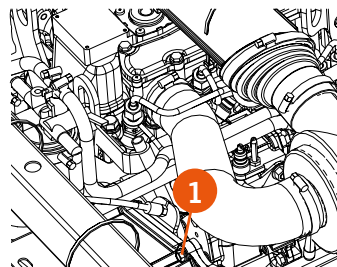
Prawidłowa praca i trwałość przekładni oraz silnika zasadniczo zależą od utrzymywania oleju na optymalnym poziomie i jego okresowej wymiany, zgodnie ze wskazaniami Harmonogramu konserwacji (patrz str. 45/46).

### Procedura:

1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni.
2. Uruchomić silnik, aby olej rozgrzał się i zebrał cały osad, po czym wyłączyć po kilku minutach.
3. Sprawdzić poziom oleju za pomocą korka/bagnetu (1).
  - 3.1. Wyjąć korek/bagnet (1) i oczyścić czystą szmatką.
  - 3.2. Wsunąć ponownie, aby pokrył się olejem.
  - 3.3. Wyciągnąć ponownie korek/bagnet (1) i sprawdzić, do jakiego poziomu pokrył się olejem.
  - 3.4. Wsunąć ponownie korek/bagnet (1).
4. Poziom oleju powinien mieścić się między poziomem maksimum a minimum (2) zaznaczonym na korku/bagnetie.
5. **Jeżeli poziom oleju jest zbyt wysoki:**
  - 5.1. Ustawić pojemnik pod silnikiem, aby zebrać olej i uniknąć rozlania.
  - 5.2. Usunąć nadmiar przez korek/śrubę spustową (4).
  - 5.3. Wykręcić korek/śrubę (4) i wymienić podkładkę.
6. **Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski:**
  - 6.1. Uzpełnić potrzebną ilość oleju przez jeden z dwóch korków wlewu (3).
  - 6.2. Zadać następnie o dokręcenie korków (3) z pierścieniem uszczelniającym.
7. Uruchomić silnik na kilka minut.
8. Wyłączyć silnik po około 5 minutach i ponownie sprawdzić poziom oleju.

 **W przypadku uzupełniania oleju i dolewania nowego, należy użyć tego samego rodzaju oleju, który jest w silniku. Sprawdzać kilkakrotnie w czasie napełniania i uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu.**

 **INFORMACJE TECHNICZNE:** Zalecany olej: SAE 15W40 - API CD, CF, CF-4 oraz CI-4 / ACEA E-5. Pojemność: 1,7 l  
Dokręcić korek/śrubę spustową momentem obrotowym 58 Nm.



## OLEJ SILNIKOWY (WYMIANA OLEJU I FILTRA)

Utrzymywać olej na optymalnym poziomie i okresowo wymieniać, zgodnie ze wskazaniami Harmonogramu konserwacji (patrz str. 45/46).

### Procedura:

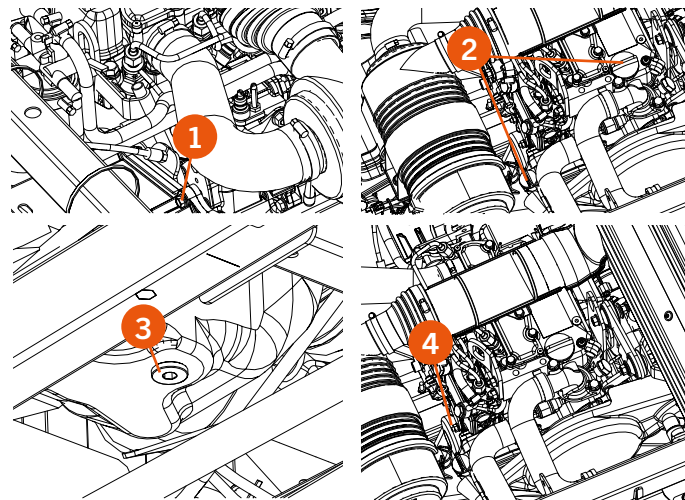
1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni.
2. Uruchomić silnik, aby olej rozgrzał się i zebrał cały osad, po czym wyłączyć po kilku minutach.
3. Ustawić pojemnik pod silnikiem, aby zebrać olej i uniknąć rozlania.
4. Wyjąć korek/bagnet (1) i dwa korki wlewu (2), aby spuścić olej.
5. Wyjąć korek/śrubę spustową (3) i odczekać, aż zostanie opróżniona cała zawartość.
6. Zdemonstrować filtr (4) i wyrzucić.
7. Włożyć nowy filtr, nasmarować pierścień uszczelniający i dokręcić ręcznie, bez użycia narzędzi.
8. Wykręcić korek/śrubę (3) i wymienić podkładkę.
9. Wlać nowy olej.
10. Sprawdzić szczelność korka/bagnetu (1) oraz korków wlewu (2) z pierścieniami uszczelniającymi.
11. Uruchomić silnik na kilka minut.
12. Wyłączyć silnik i po upływie około 5 minut sprawdzić ponownie poziom oleju zgodnie z instrukcjami w części Sprawdzanie poziomu oleju.

- INFORMACJE TECHNICZNE:** Zalecany olej: SAE 15W40 - API CD, CF, CF-4 oraz CI-4 / ACEA E-5. Pojemność: 1,7 l  
Dokręcić korek/śrubę spustową momentem obrotowym 58 Nm.  
Wkład filtra: 02990000052.  
Podkładka 16: 02990000217.

Aby zapewnić prawidłową pracę przekładni i silnika, utrzymywać olej na optymalnym poziomie i okresowo wymieniać zgodnie ze wskazaniami Harmonogramu konserwacji (str. 45/46).

**!** Niewystarczająca ilość oleju lub olej o obniżonej jakości albo zanieczyszczony może przyspieszyć zużycie i spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Przepisy zobowiązują warsztaty do zbierania i przechowywania niemieszanych odpadów niebezpiecznych lub toksycznych, odpadów zanieczyszczonych i odpadów obojętnych innych niż niebezpieczne, których utylizacja na wysypisku jest zabroniona. Muszą je oddawać do wyspecjalizowanych podmiotów przetwarzania odpadów.

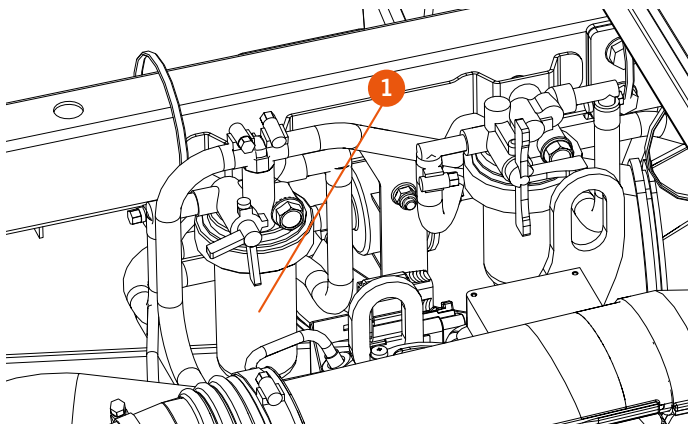


## FILTR WSTĘPNY WODY

Filtr wstępny wody (1) znajduje się pod skrzynią ładunkową, dlatego aby uzyskać do niego dostęp należy podnieść skrzynię.

Systematycznie sprawdzaj filtr wstępny. Wymień go w serwisie CORVUS, jeżeli jest zużyty, utracił wydajność lub upłynął czas eksploatacji wskazany w Harmonogramie konserwacji.

**!** Zużyty filtr wstępny wody może przyspieszyć zużycie silnika i doprowadzić do jego uszkodzenia.  
**NIGDY nie włączaj silnika bez filtra wstępnego.**

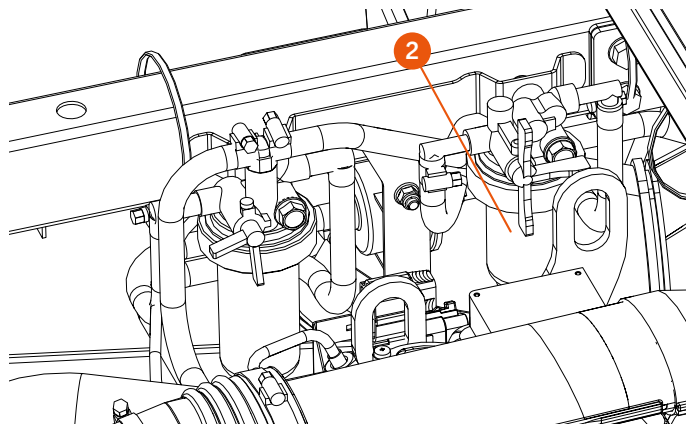


## FILTR PALIWA

Filtr paliwa (2) znajduje się pod skrzynią ładunkową, dlatego aby uzyskać do niego dostęp należy podnieść skrzynię.

Systematycznie sprawdzaj filtr. Wymień go w serwisie CORVUS, jeżeli jest zużyty, utracił wydajność lub upłynął czas eksploatacji wskazany w Harmonogramie konserwacji.

**!** Zużyty filtr paliwa może przyspieszyć zużycie silnika i doprowadzić do jego uszkodzenia.  
**NIGDY nie włączaj silnika bez filtra paliwa.**

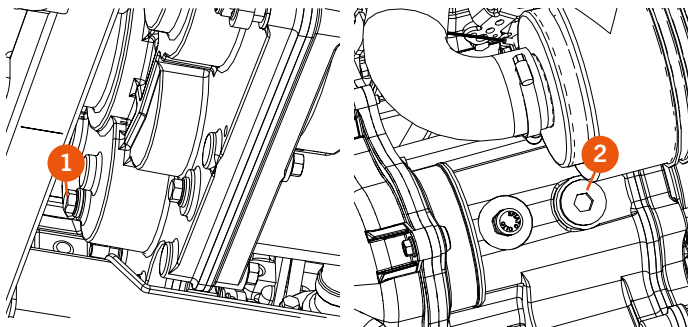


## OLEJ DO SKRZYNI BIEGÓW (KONTROLA POZIOMU)

Prawidłowa praca i trwałość przekładni oraz silnika zasadniczo zależy od utrzymywania oleju na optymalnym poziomie i jego okresowej wymiany zgodnie ze wskazaniami Harmonogramu konserwacji (str. 45/46).

### Procedura sprawdzania:

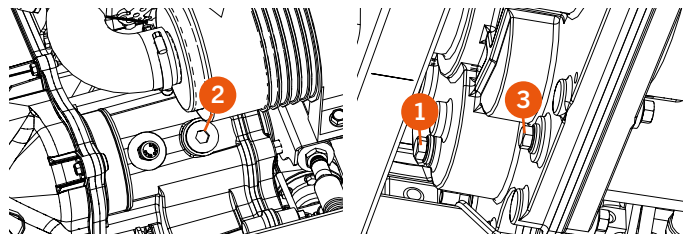
1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni.
2. Wykręcić śrubę poziomu oleju (1).
3. Jeżeli odrobina oleju wypłynie przez otwór, to poziom jest prawidłowy. Jeżeli z kolei olej w ogóle nie wypłynie z otworu, należy go dolać.
4. W razie konieczności uzupełnienia oleju, należy go dolać przez korek wlewu (2).



## OLEJ DO SKRZYNI BIEGÓW (WYMIANA OLEJU)

### Procedura wymiany:

1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni i podnieść skrzynię ładunkową.
2. Zdjąć tylną osłonę podwozia (str. 47).
3. Ustawić pojemnik pod skrzynią biegów, aby zebrać olej i uniknąć rozlania.
4. Wyjąć korek wlewu (2) w celu spuszczenia oleju ze skrzyni biegów.
5. Wykręcić śrubę spustową (3) oleju ze skrzyni biegów.
6. Po spuszczeniu całego oleju ze skrzyni biegów wymienić podkładkę i dokręcić śrubę spustową momentem obrotowym 24 Nm.
7. Napełnić skrzynię biegów nowym olejem.
8. Wymienić pierścień uszczelniający i założyć korek wlewu (1).



### INFORMACJE TECHNICZNE:

Zalecany olej: SAE 80W-90, API GL5.

Pojemność: 1,7 l



**NIGDY** nie prowadzić pojazdu bez oleju w skrzyni biegów lub z niskim poziomem oleju. Należy przestrzegać okresów konserwacji komponentów wskazanych w Harmonogramie konserwacji.

## OLEJ DO PRZEDNIEGO MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO (KONTROLA I WYMIANA)

### KONTROLA:

Aby sprawdzić poziom oleju w przednim mechanizmie różnicowym, należy spuścić olej do pojemnika z podziałką i sprawdzić, jaka ilość została spuszczone. Prawidłowa objętość to 0,5 l.

### WYMIANA:

Olej należy wymieniać okresowo, aby zadbać o żywotność mechanizmu różnicowego zgodnie z zaleceniami Harmonogramu konserwacji (str. 45/46).

1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni.
2. Zdjąć przednią osłonę podwozia przed przystąpieniem do wymiany i wewnętrzną część maski silnika, jeżeli takowa jest.
3. Ustawić pojemnik pod mechanizmem różnicowym, aby zebrać olej i uniknąć rozlania.
5. Wyjąć korek/śrubę wlewu (1) w celu spuszczenia oleju.
6. Wyjąć korek/śrubę spustową (2) i odczekać, aż zostanie opróżniona cała zawartość.
7. Wymienić podkładkę, wkręcić korek/śrubę spustową (2) i dokręcić momentem obrotowym 24 Nm.
8. Napełnić przedni mechanizm różnicowy nowym olejem.
9. Wymienić podkładkę, wkręcić i następnie dokręcić odpowiedni korek/śrubę wlewu (1) momentem obrotowym 24 Nm.
10. Sprawdzić, czy nie ma przecieków i czy uszczelki są w dobrym stanie.



### INFORMACJE TECHNICZNE:

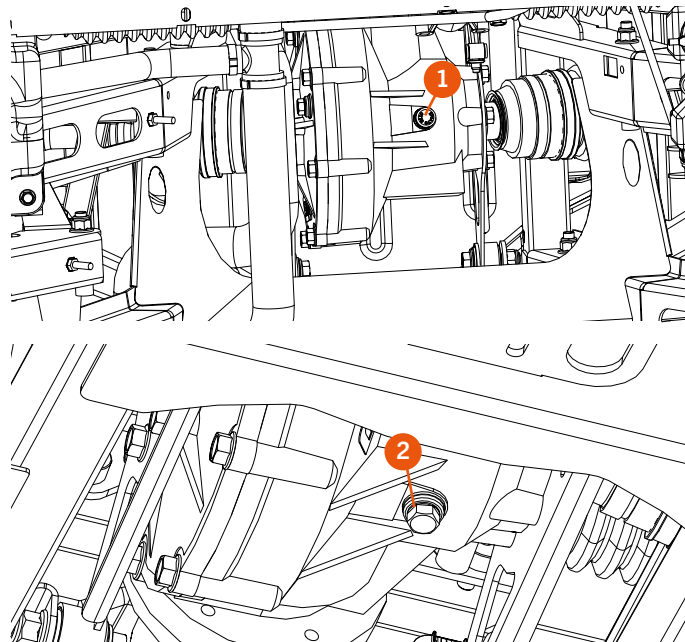
Zalecany olej: SAE 80W-90, API GL5.

Pojemność: 0,5 l



**NIGDY** nie prowadzić pojazdu bez oleju w przednim mechanizmie różnicowym lub z niskim poziomem oleju.

Należy przestrzegać okresów konserwacji komponentów wskazanych w Harmonogramie konserwacji.



## OLEJ W UKŁADZIE BLOKADY 4X4 (KONTROLA I WYMIANA)

### KONTROLA:

Aby sprawdzić poziom oleju w układzie blokady 4x4, należy spuścić olej do pojemnika z podziałką i sprawdzić, jaka ilość została spuszczone. Prawidłowa objętość to 0,05 l.

### WYMIANA:

Aby zadbać o prawidłowe funkcjonowanie, zaleca się systematycznie sprawdzać, czy nie ma przecieków i czy utrzymuje się prawidłowy poziom oleju.

Wymiana oleju w układzie blokady.

1. Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni i zdjąć przednią osłonę podwozia (str. 48).
2. Ustawić pojemnik pod układem blokady 4x4, aby zebrać olej i uniknąć rozlania.
3. Wyjąć korek wlewu (1) w celu spuszczenia oleju z układu blokady 4x4.
4. Wykręcić śrubę spustową (2) oleju z układu blokady 4x4.
5. Po spuszczeniu całego oleju z układu, wymienić podkładkę i dokręcić śrubę spustową momentem obrotowym 24 Nm.
6. Napełnić nowym olejem 0,05 l.
7. Wymienić podkładkę korka wlewu oleju i dokręcić (1) momentem obrotowym 24 Nm.



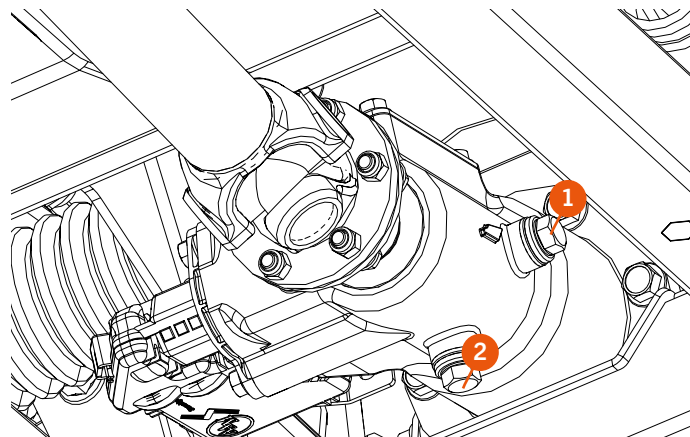
### INFORMACJE TECHNICZNE:

Zalecany olej: SAE 80W-90, API GL5. Pojemność: 0,05 l  
Dokręcić korek/śrubę wlewu momentem obrotowym 24 Nm.  
Dokręcić korek/śrubę spustową momentem obrotowym 24 Nm.



**NIGDY** nie prowadzić pojazdu bez oleju w siłowniku 4x4 lub z niskim poziomem oleju.

Należy przestrzegać okresów konserwacji komponentów wskazanych w Harmonogramie konserwacji.



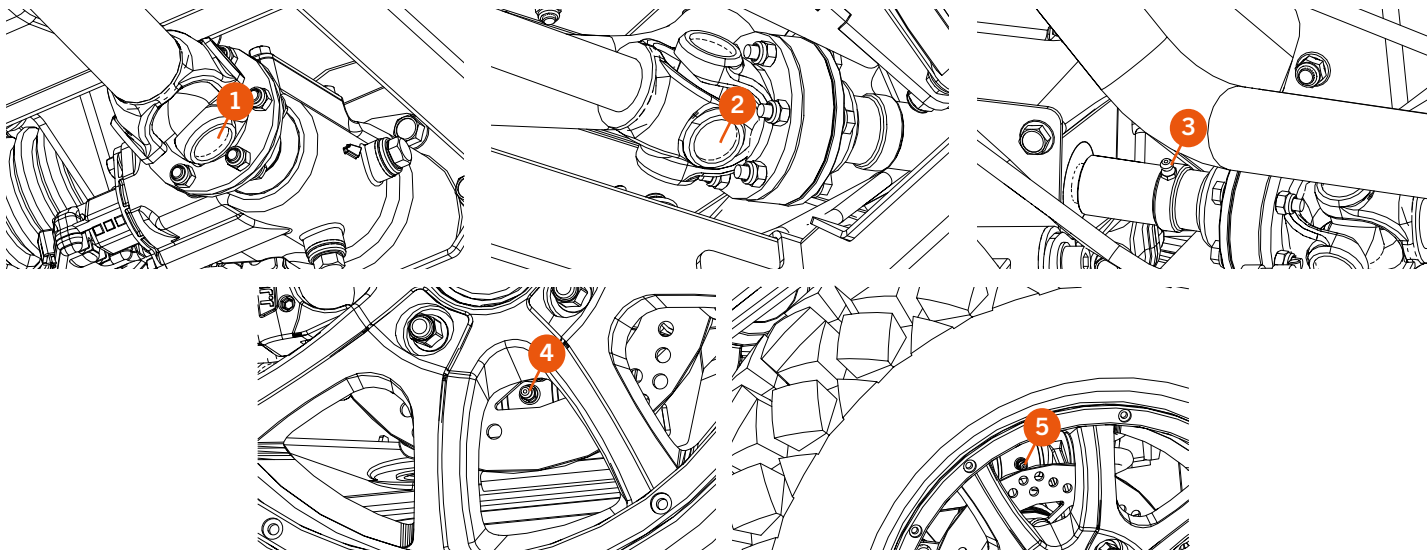
## SMAROWNICZKI

Pojazd jest wyposażony w smarowniczki, które zapewniają smarowanie niektórych części (2 na każdej zwrotnicy tylnej, 2 na każdym przegubie Cardana oraz 1 na złączu przegubu Cardana/wyjściu ze skrzyni biegów.

- 1- Smarowniczka węzeł przegub Cardana-przekładnia.
- 2- Smarowniczka węzeł przegub Cardana-przekładnia.
- 3- Smarowniczka złącze przekładni.
- 4- Smarowniczka dolna zwrotnicy tylnej.
- 5- Smarowniczka górna zwrotnicy tylnej.

**!** Należy smarować punkty zgodnie z zaleceniami podanymi w Harmonogramie konserwacji, aby zapobiec szybkiemu zużyciu komponentów.

Sprawdzać okresowo, czy smarowniczka znajduje się na swoim miejscu, ponieważ jeżeli spadnie, to może dojść do utraty smarowania i przedostania się pyłu lub obcych ciał, które przyspieszą zużycie komponentów.





## KLAPA BAGAŻNIKA

### DEMONTAŻ:

Aby uzyskać dostęp do mechanizmu różnicowego i komponentów, które znajdują się pod klapą, konieczny będzie demontaż bagażnika, jeżeli jest na wyposażeniu.

Wcześniej należy podnieść osłonę przednią.

1. Poluzować 5 śrub (1), które przytrzymują osłonę bagażnika.

2. Zdjąć osłonę bagażnika.

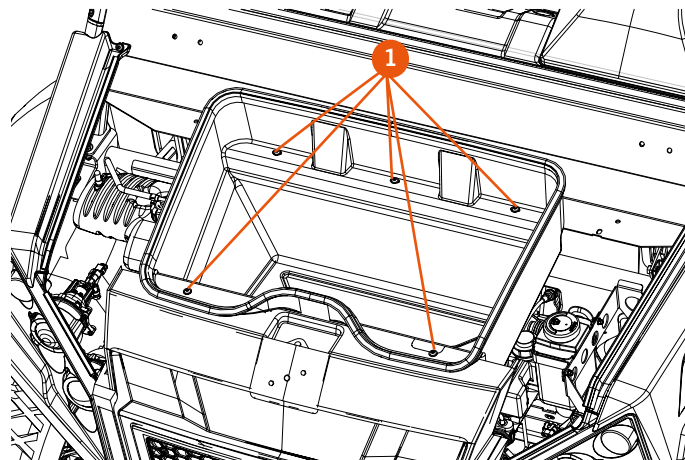


### INFORMACJE TECHNICZNE

Dokręcać śruby momentem obrotowym: 12 Nm.



Nie prowadzić pojazdu bez osłony bagażnika.



## OŚWIETLENIE

### LAMPY

Z **przodu** pojazdu znajdują się reflektory i kierunkowskazy:

1. Przednie światła mijania (krótkie) są wyposażone w śrubę do regulacji wysokości.
2. Przednie światła drogowe są wyposażone w śruby do regulacji wysokości.
3. Przednie kierunkowskazy.

Z **tyłu** pojazdu znajdują się światła hamowania/pozycyjne, kierunkowskazy i światła odblaskowe:

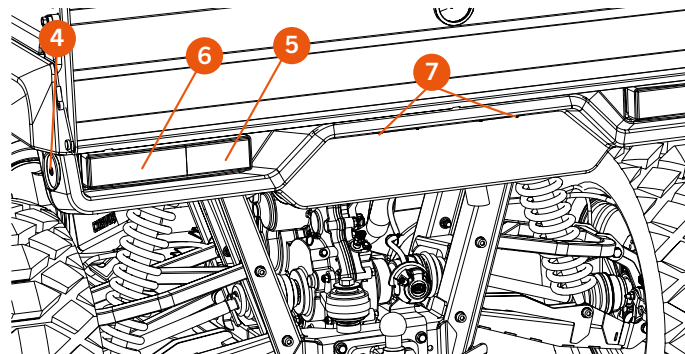
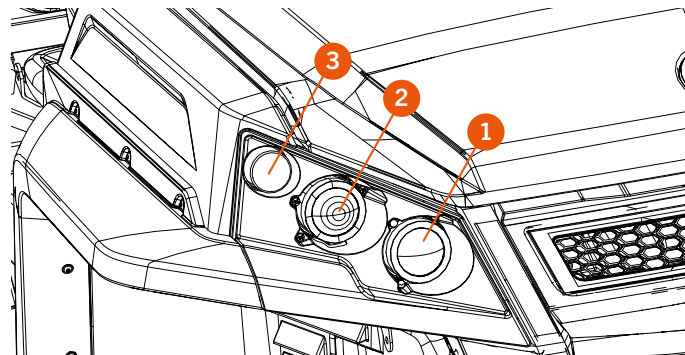
4. Światła odblaskowe
5. Tylne światła hamowania i pozycyjne.
6. Tylne kierunkowskazy.
7. Pojazd jest także wyposażony w podświetlenie tablicy rejestracyjnej.



Powierzchnia lamp może być bardzo gorąca.

**NIGDY** nie prowadzić pojazdu bez świateł drogowych lub kierunkowskazów.

Stanowią one ważny środek bezpieczeństwa.



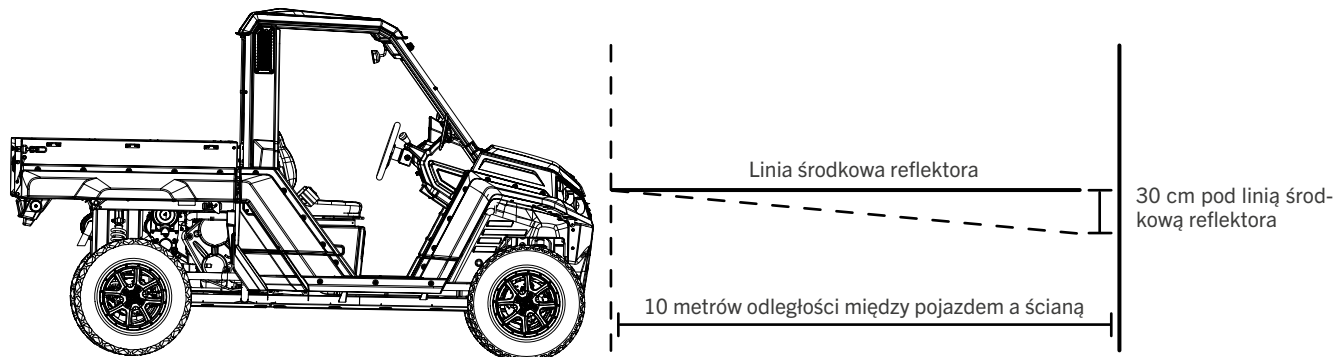
## OŚWIETLENIE

### REGULACJA WYSOKOŚCI

1. Ustawić pojazd w odległości 10 metrów od ściany i unieruchomić za pomocą hamulca postojowego.
2. Wyregulować reflektory za pomocą śrub (1).
3. Wiązka światła musi padać 30 cm pod linią poziomą poprowadzoną ze środka reflektora na ścianę.



Żarówki i reflektory mogą być bardzo gorące.



## LAMPY PRZEDNIE (MIJANIA, DŁUGIE I KIERUNKOWSKAZY)



Żarówki i reflektory mogą być bardzo gorące.

### Procedura:

1. Wyłączyć zapłon.
2. Otworzyć maskę przednią.

### Wymiana żarówki światła mijania:

1. Rozłączyć złącze elektryczne (1) wymienianej żarówki.
2. Obracać żarówkę w lewo i wyjąć ją z obudowy.

### Wymiana żarówki światła drogowych:

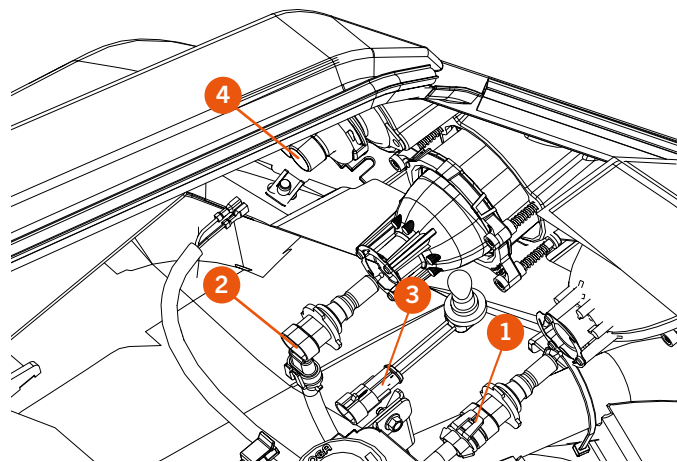
1. Rozłączyć złącze elektryczne (2) wymienianej żarówki.
2. Obracać żarówkę w lewo i wyjąć ją z obudowy.

### Wymiana żarówki światła postojowych:

1. Rozłączyć złącze elektryczne (3) wymienianej żarówki.
2. Wsunąć rękę pod reflektor światła drogowych, aby chwycić żarówkę.
3. Obracać żarówkę w lewo i wyjąć ją z obudowy.

### Wymiana żarówki kierunkowskazów:

1. Aby wymienić żarówki kierunkowskazów, obracać oprawkę (4) w lewo i wyjąć ją z obudowy.
2. Obracać żarówkę i wyjąć z oprawki.



### INFORMACJE TECHNICZNE

Światła mijania: HB3A 12V 60W // Nr kat. 09180040003

Światła drogowые: HB3 12V 60W // Nr kat. 08011460000

Światła postojowe: W5W 12V 5W // Nr kat. 08011360000

Kierunkowskazy 12V 21W //Nr kat. 08000960000



Nie prowadzić pojazdu bez światła hamowania, kierunkowskazów ani światła postojowych, które stanowią ważne elementy bezpieczeństwa.

## LAMPY TYLNE (KIERUNKOWSKAZY, ŚWIATŁA HAMOWANIA I POZYCYJNE)



Żarówki i osłona reflektora mogą być bardzo gorące.

### Procedura wymiany:

1. Aby uzyskać dostęp do tylnych żarówek, należy zdjąć osłonę reflektora osadzoną za pomocą dwóch śrub zaznaczonych na rysunku (1).
2. Odślonią się 2 lampy:
  - Kierunkowskazy (2)
  - Światła hamowania i postojowe (3)



Nie prowadzić pojazdu bez świateł hamowania, kierunkowskazów ani świateł postojowych, które stanowią ważne elementy bezpieczeństwa.

### ŻARÓWKA TABLICY REJESTRACYJNEJ

Aby uzyskać dostęp do żarówki tablicy rejestracyjnej, należy postępować jak poniżej:

1. Wykręcić zaznaczone śruby (4).
2. Następnie wyjąć zewnętrzną osłonę żarówki z osłony z tworzywa sztucznego (5).
3. Ostrożnie wyjąć żarówkę (6).

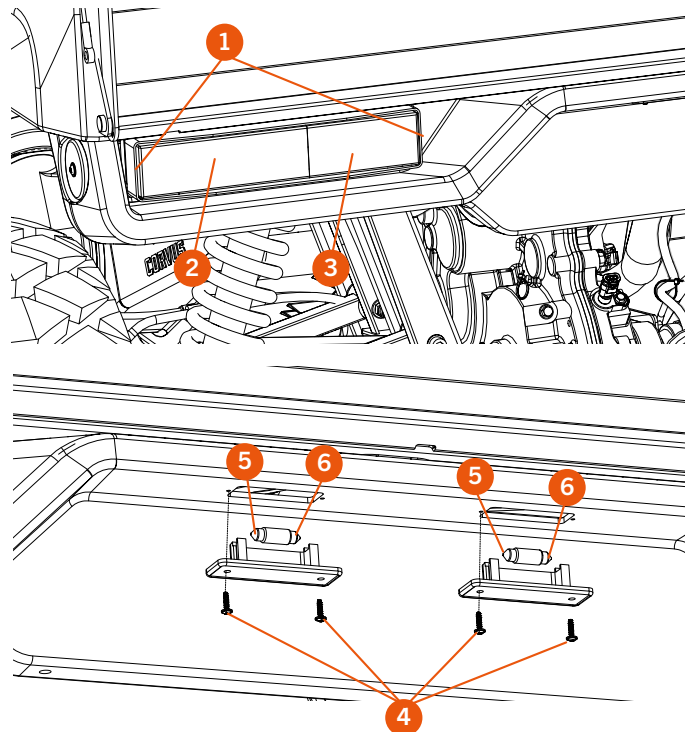


### INFORMACJE TECHNICZNE

Żarówka kierunkowskazu: 12V 21W // Nr kat. 09180040001

Żarówka świateł hamowania i postojowych: 12V 21W/5W // Nr kat. 09180040002

Żarówka tablicy rejestracyjnej: Ref. 08001660000





## PŁYN CHŁODZĄCY


Płyn chłodzący pochłania nadmiar ciepła z silnika i oddaje go do powietrza za pośrednictwem chłodnicy. Jeżeli poziom płynu spadnie, silnik się przegrzewa i może ulec poważnemu uszkodzeniu.

Sprawdzać poziom płynu przed każdą jazdą pojazdem CORVUS. Przy okazji należy sprawdzić, czy nie ma obcych elementów, niewłaściwego lub dziwnego zabarwienia albo innych płynów zanieczyszczających, takich jak olej. Aby chronić części aluminiowe układu chłodzenia (silnik i chłodnica) przed utlenianiem i korozją, należy stosować inhibitory chemiczne w koncentracji płynu chłodzącego. Jeżeli nie jest stosowany płyn antykorozyjny, po pewnym czasie chłodnica ulegnie korozji. Spowodowałoby to zatkanie węzownicy chłodnicy.

**UWAGA:** Fabrycznie stosowana jest substancja zapobiegająca zamarzaniu umieszczona na stałe. Zawiera 50% glikolu etylenowego i ma temperaturę krzepnięcia  $-35^{\circ}\text{C}$ .


 Płyny chemiczne są szkodliwe dla człowieka. Postępować zgodnie z instrukcją producenta.


 Stosowanie nieprawidłowych roztworów płynów może spowodować uszkodzenie silnika i układu chłodzenia. Stosować płyn chłodzący ze specjalnym środkiem antykorozyjnym do silników aluminiowych i chłodnic zgodnie z instrukcjami producenta. Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy, a pojazd nadal się nagrzewa, pomimo tego że jest włączony jedynie kilka minut, przyczyną mogą być pęcherzyki powietrza w obwodzie, który należy wówczas odpowietrzyć. Jeżeli wysoka temperatura się utrzymuje, należy skontaktować się z serwisem CORVUS.

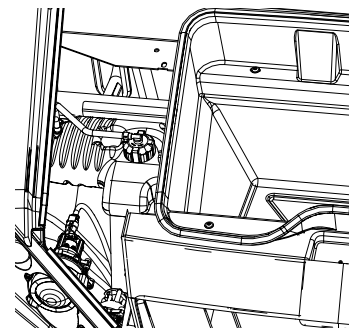
 Aby uniknąć poparzeń, nie zdejmować korka chłodnicy ani nie próbować wymieniać płynu, kiedy silnik jest jeszcze gorący. Zaczekać, aż ostygnie.

### Poziom płynu chłodzącego:

1. Ustawić pojazd na płaskiej i wypoziomowanej powierzchni.
2. Odkręcić korek zbiornika (1) w lewo i odczekać kilka sekund, aż ulotnią się opary.
3. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego. Płyn nie powinien przekraczać zaznaczonej linii (MAX).
4. Jeżeli poziom płynu jest niski, dolać potrzebną ilość przez otwór wlewowy.  
*Zalecany płyn: 50% long time.  $-35^{\circ}\text{C}$*

 Jeżeli płyn dostanie się na opony, to spowoduje, że staną się one bardziej śliskie, co może doprowadzić do wypadku. Usunąć niezwłocznie płyn, który spłynął na podwozie, silnik lub koła. Kontrola starego płynu. Jeżeli w płynie są białe cząstki, to oznacza, że aluminiowe elementy układu chłodzenia są skorodowane. Jeżeli płyn jest brązowy, to oznacza, że stalowe lub żelazne elementy układu chłodzenia są utlenione. W obydwu przypadkach wyczyścić układ.

 Wymienić uszczelki na nowe. Sprawdzić układ chłodzenia pod kątem ewentualnych uszkodzeń, przecieków lub brakujących uszczelk. W krajach, w których panują niższe temperatury, należy odpowiednio dobrać płyn zapobiegający zamarzaniu do minimalnej temperatury z zapasem  $-5^{\circ}\text{C}$ .



## WĘŻOWNICA CHŁODNICY

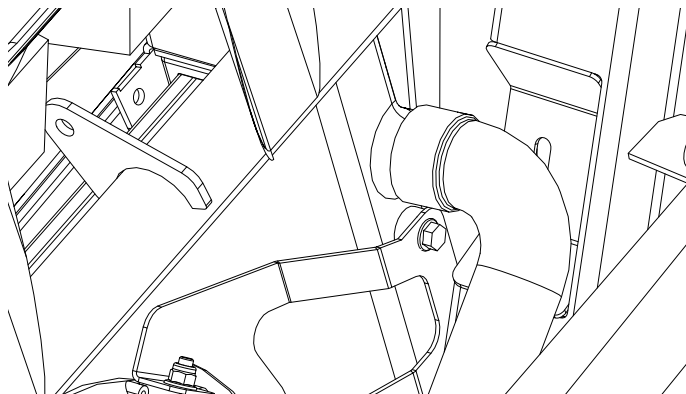
### Wężownica:

Sprawdzić, czy wężownica chłodnicy nie jest uszkodzona oraz czy złącza nie przeciekają.

### Chłodnica:

Sprawdzić, czy żeberka chłodnicy nie są zatkane (owady lub błoto). Spłukać je strumieniem wody pod niskim ciśnieniem.

**!** Użycie wody pod wysokim ciśnieniem może spowodować uszkodzenie żeberek chłodnicy i obniżyć ich skuteczność. Nie zasłaniać ani nie przekierowywać wlotu powietrza do chłodnicy poprzez instalowanie niedozwolonych akcesoriów. Ingerencja w chłodnicę może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia silnika. Wymienić chłodnicę, jeżeli jest uszkodzona lub ma obniżoną wydajność.



## REGULACJA HAMULCA RĘCZNEGO

Aby wyregulować hamulec ręczny, należy postępować jak poniżej:

Poluzować nakrętkę (1) i rozdzielić klocki, obluzowując wałek (2).

Wyregulować sworzeń linki w taki sposób, aby odległość między nakrętką a końcem sworznia wynosiła 10 mm.

Regulować krzywkę, aż do osiągnięcia wskazanego wymiaru (60-61 mm) przy opuszczonym hamulcu ręcznym.

Powoli zbliżyć klocki do tarczy, dokręcając wałek (2), aż się zetkną.

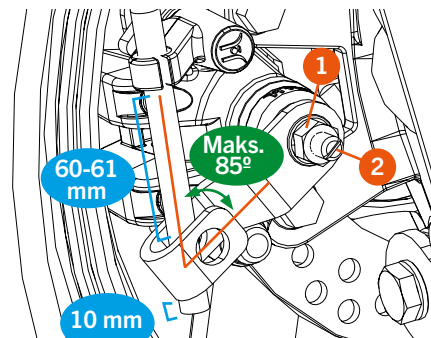
Poluzować wałek o 90°, aby odsunąć klocki od tarczy.

Dokręcić nakrętkę (1) przytrzymując wałek (2) za pomocą płaskiego wkrętaka.

### **!** INFORMACJE TECHNICZNE


Krzywkę należy wyregulować w taki sposób, aby po całkowitym zaciągnięciu hamulca ręcznego kąt krzywki w stosunku do linki wynosił maksymalnie 85°.

**!** Nie przeprowadzać tych czynności przy zaciągniętym hamulcu ręcznym. Zaciągać go tylko wtedy, kiedy nakrętka (1) jest dokręcona.




## ZUŻYCIE HAMULCÓW

Jeżeli grubość któregoś z przednich lub tylnych klocków hamulcowych jest mniejsza niż 1,5 mm, należy wymienić cały zestaw klocków.

 Sprawdzić, czy grubość tarczy z przodu i z tyłu wynosi minimum 3,5 mm.


Tarcze, klocki i trzpienie należy utrzymywać w czystości. Unikać utrzymywania się przez dłuższy czas nagromadzonego błota lub innych ciał obcych. Mogą one mieć wpływ na wydajność, skuteczność i żywotność materiałów.

 W celu wymiany zalecamy wizytę w serwisie CORVUS, który ponadto sprawdzi tarcze hamulcowe pod kątem ewentualnego zużycia.

## PŁYN HAMULCOWY


Sprawdzać i regularnie wymieniać płyn hamulcowy. Ponadto należy go również wymienić, jeżeli wygląda na zanieczyszczony wodą lub brudem.

Zalecany płyn: Brake Fluid DOT-4.

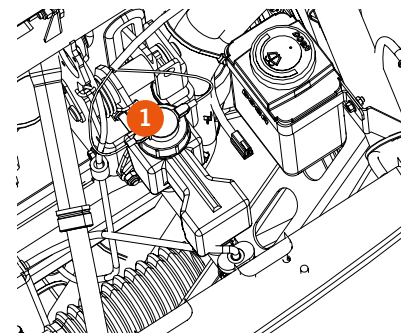
 Nie mieszać różnych rodzajów płynu hamulcowego. Płyn użyty do uzupełnienia lub wymiany w układzie musi spełniać normę podaną na zbiorniku płynu danego układu. **NIGDY** nie zmieniać specyfikacji, zawsze przestrzegać specyfikacji DOT-4 – nie ma znaczenia, czy płyn hamulcowy jest tej samej marki, ale **MUSI** mieć taką samą specyfikację. **NIGDY** nie używać płynu z otwartego (niezamkniętego oryginalnie) pojemnika. **NIGDY** nie wlewać używanego płynu hamulcowego.

Poziom płynu hamulcowego powinien mieścić się w zakresie MIN/MAX. W razie potrzeby należy go uzupełnić.

 Nie rozlewać płynu hamulcowego na powierzchniach lakierowanych.

 Sprawdzić, czy nie przeciekają uszczelki. Sprawdzić, czy przewody hamulcowe nie są uszkodzone.

Zaleca się wymianę płynu hamulcowego co 2 lata.

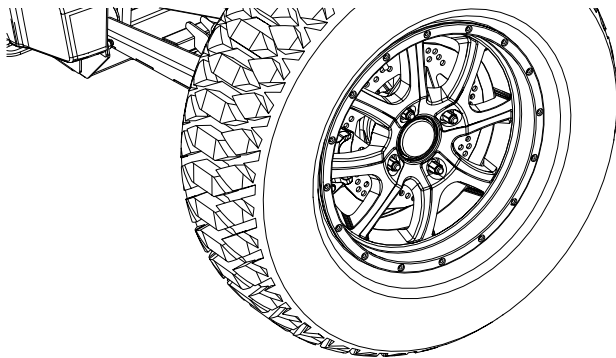




## OPONY

Sprawdzać opony pod kątem zużycia, pęknięć i uszkodzeń. Należy również sprawdzać, czy mają prawidłowe ciśnienie. Zalecane ciśnienie przód/tył:

- 1,0 bar (pojazd pusty)
- 1,5 bara (pojazd w pełni załadowany)



## ŚRUBY, NAKRĘTKI I ŁĄCZNIKI

Za każdym razem przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.

Sprawdzić również, czy inne elementy są w dobrym stanie i na swoim miejscu.

**!** NIGDY nie prowadzić pojazdu z odkręconymi śrubami lub nakrętkami, gdyż może to doprowadzić do wypadku lub poważnych uszkodzeń.

## AKUMULATOR

Akumulator (12 V oraz 55 Ah) jest bezobsługowy.

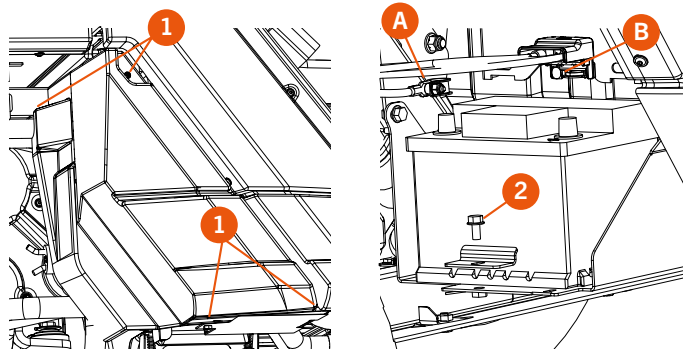
### Wymiana akumulatora

Akumulator znajduje się z tyłu, po prawej stronie pojazdu, pod prawą osłoną przeciwbłotną lub prawym schowkiem bocznym.

Aby go wymienić, należy postępować jak poniżej:

1. Poluzować 4 śruby mocujące (1) osłony przeciwbłotnej i ją zdjąć.
2. Wykręcić śrubę mocującą (2) zacisk akumulatora.
3. Poluzować zaciski akumulatora i wyjąć go, najpierw zacisk ujemny (A) i następnie zacisk dodatni (B).

Wymienić akumulator na nowy w kolejności odwrotnej do montażu.



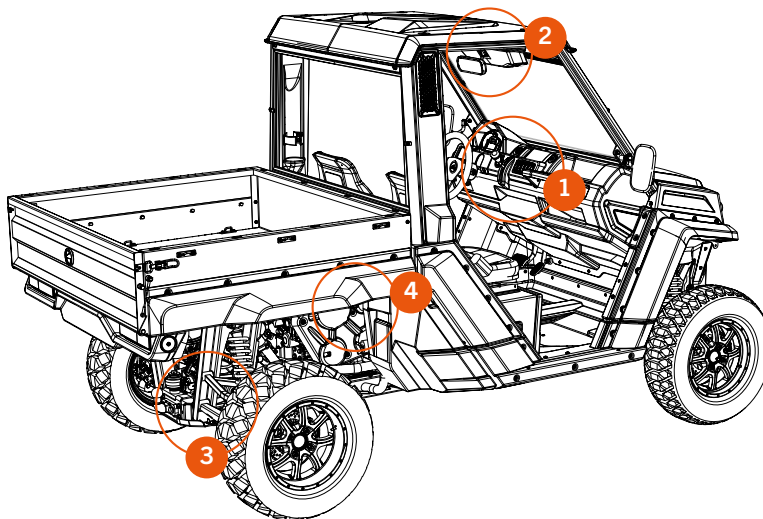
**!** Nie dotykać ani nie próbować otwierać akumulatora. Elektrolit i gazy są toksyczne i mogą spowodować poważne obrażenia. Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci. Przechowywać akumulator z dala od źródeł ciepła, źródeł otwartego ognia i iskier. Przechowywać i ładować akumulator wyłącznie w miejscach z dobrą wentylacją. Zakładać odzież i okulary ochronne. Zawsze najpierw odłączyć zacisk ujemny i podłączać go jako ostatni.

## POMOCNICZE WYJŚCIA ZASILANIA

Pojazd jest wyposażony w 3 wolne złącza pomocnicze i jeden bezpośredni biegun dodatni akumulatora, którego maksymalna pojemność ładowania wynosi 150 W przy 12 V. Nigdy nie przekraczać tej pojemności, aby uniknąć problemów w układzie elektrycznym albo akumulatorze.

Umiejscowienie złączy:

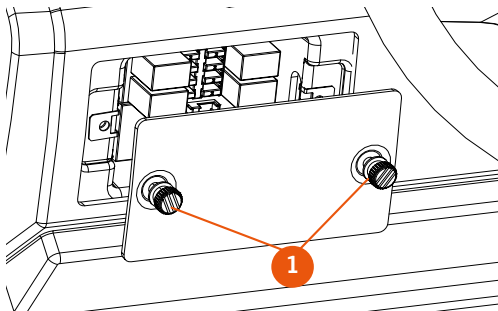
- (1) Za środkowym panelem przycisków deski rozdzielczej (bezpośredni biegun dodatni akumulatora).
- (2) Za górnym panelem przycisków sufitu (dodatni za kontaktem).
- (3) Część tylna po lewej stronie pojazdu (dodatni za kontaktem).
- (4) Na kołach pasowych silnika, zacisk czerwony bezpośredni biegun dodatni akumulatora.



## BEZPIECZNIKI

### LOT 1

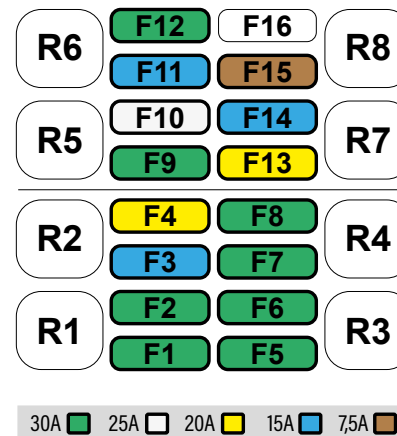
Aby uzyskać dostęp do skrzynki bezpieczników, należy wykręcić 2 śruby z pokrywy, która znajduje się na dolnej lewej krawędzi fotela kierowcy.



**!** NIGDY nie używać bezpieczników innych niż podane, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie lub awarię układu elektrycznego.

- F1 - Fuel pump - Stop solenoid - Windshield wiper\*  
Bomba combustible - Bobina de paro - Limpiaparabrisas\*
- F2 - Radiator fan // Electroventilador
- F3 - Lighter // Mechero
- F4 - Signal KEY // Señal LLAVE
- F5 - Glow plugs // Calentadores
- F6 - Stop relay - Lamps // Relé de paro - Luces
- F7 - Safety relay - Power control KEY  
Relé de arranque - Control potencia LLAVE
- F8 - EPS // Dirección asistida
- F9 - Safety relay - Power control BATT  
Relé de arranque - Control potencia BATERÍA
- F10 - Heater\* // Calefacción\*
- F11 - Trailer supply // Alimentación remolque
- F12 - Low + stop lights // Luces cortas + freno
- F13 - Horn - Signal BATT // Bocina - Señal BATERÍA
- F14 - GPS supply // Alimentación GPS
- F15 - HVAC Command\* // Mando HVAC\*
- F16 - NC
- R1 - Radiator fan // Electroventilador
- R2 - Lighter - Signal KEY // Mechero - Señal LLAVE
- R3 - Stop relay - Lamps // Relé de paro - Luces
- R4 - Safety relay - Power control KEY  
Relé de arranque - Control potencia LLAVE
- R5 - Heater\* // Calefacción\*
- R6 - Trailer supply - Low + stop lights  
Alimentación remolque - Luces cortas + freno
- R7 - Start interlock // Seguridad de arranque
- R8 - AC compressor\* // Compresor AC\*

### TOP//SUPERIOR



\*: Optional // Opcional

## WYCIERACZKA

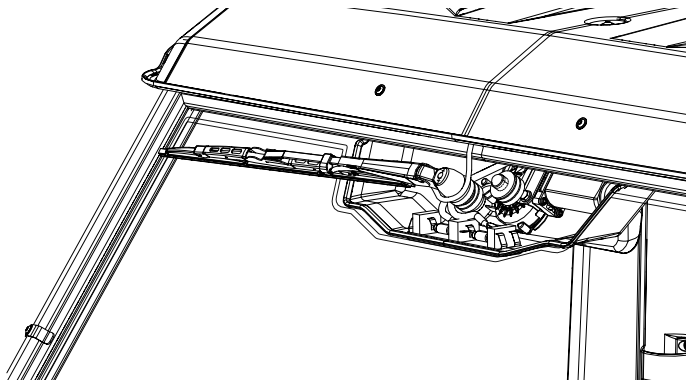
### PIÓRO WYCIERACZKI \*

Aby zdjąć pióro wycieraczki:

- 1 - Odłączyć ramię wycieraczki.  
Ramię i pióro powinny znajdować się pod kątem 90°.
- 2 - Nacisnąć środkowy zacisk.
- 3 - Pociągnąć ramię pióra w dół.

Aby założyć pióro wycieraczki:

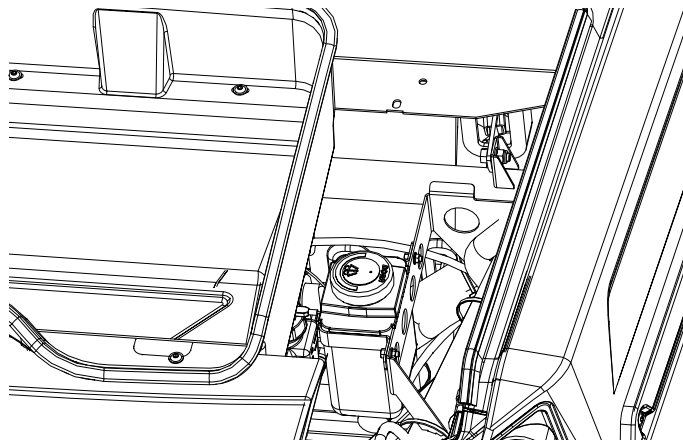
- 1 - Wprowadzić ramię wycieraczki do pióra.
- 2 - Włożyć końcówkę ramienia do środkowego zacisku.
- 3 - Obrócić pióro i ustawić ramię w początkowym położeniu.



### PŁYN DO SPRYSKIWACZY \*

Zbiornik płynu do spryskiwaczy znajduje się pod przednią maską.

- 1 - Ustawić pojazd na wypoziomowanej nawierzchni.
- 2 - Odkręcić cztery śruby pokrywy.
- 3 - Wyjąć korek.
- 4 - Napełnić płynem do krawędzi zbiornika.
- 5 - Zakręcić korek.
- 6 - Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie.



# ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT

### UZUPEŁNIENIE W ZWIĄZKU Z DYREKTYWĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT 1999/34/WE Z DNIA 10/05/1999

1. Instrukcja obsługi została przekazana klientowi lub jego przedstawicielowi prawnemu w momencie dostawy produktu. Wyznaczono osobę kontaktową do obsługi zapytań.
2. Produkt został zaprezentowany klientowi (przedstawicielowi prawnemu) przed dostawą. Klient (przedstawiciel prawny) został poinformowany, że produkt może być użytkowany wyłącznie zgodnie z warunkami podanymi przez producenta (w sposób opisany w Instrukcji obsługi). Klient (przedstawiciel prawny) w pełni rozumie instrukcje.
3. Klient (przedstawiciel prawny) został poinformowany, że producent zrzeka się odpowiedzialności za problemy wynikające z przeróbek pojazdu.
4. Klient (przedstawiciel prawny) poświadcza swoim podpisem, że został poinformowany i rozumie poniższe punkty.

---

Data i podpis klienta (przedstawiciela prawnego).

# KARTA GWARANCYJNA

## OSTRZEŻENIA WSTĘPNE

(Zgodnie z Królewskim dekretem legislacyjnym 1/2007 z dnia 16 listopada, który zatwierdza skonsolidowany tekst Ustawy ogólnej o ochronie konsumentów i użytkowników oraz inne ustawy wykonawcze).

Warunki gwarancji producenta **CORVUS INNOVA S.L.** dalej zwanej „**CORVUS**”.

Spółka **CORVUS** gwarantuje niniejszym konsumentowi końcowemu, nabywcy pojazdu wyprodukowanego przez **CORVUS**, że zarówno materiały, jak i wykonanie, są wolne od wad zgodnie z najwyższymi standardami jakości.

Niniejszym **CORVUS** gwarantuje nabywcy końcowemu (zwanemu dalej „nabywcą”), zgodnie z poniższymi warunkami, bezpłatną naprawę wszelkich wad w materiale bądź w wykonaniu stwierdzonych w nowym pojeździe w oznaczonym okresie gwarancji do 1000 h pracy.

### OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji płynie od dnia dostarczenia pojazdu nabywcy przez autoryzowanego dealera lub oficjalnego dystrybutora **CORVUS**, a w przypadku modeli demonstracyjnych od dnia, w którym rozpoczęła się eksploatacja pojazdu. Sprzedawca odpowiada za niezgodność, która ujawni się w terminie określonym w Królewskim dekrete legislacyjnym 1/2007 z dnia 16 listopada, który zatwierdza skonsolidowany tekst Ustawy ogólnej o ochronie konsumentów i użytkowników od momentu dostawy towaru oraz zgodnie z dyrektywą 1999/44/WE dla pozostałych państw członkowskich Wspólnoty Europejskiej. W przypadku krajów spoza Wspólnoty Europejskiej okres gwarancji będzie regulowany przepisami obowiązującymi w tych krajach. Jeżeli jednak brak zgodności ujawni się w trakcie pierwszych sześciu miesięcy od dostawy pojazdu, przyjmuje się, że rzeczona wada istniała w momencie dostawy. Począwszy od szóstego miesiąca nabywca będzie musiał wykazać, że brak zgodności istniał w momencie dostawy towaru.

W czasie pierwszych sześciu miesięcy po dostawie naprawionego towaru, sprzedający ponosi odpowiedzialność za brak zgodności, która była przyczyną naprawy.

Każdą wadę wykrytą w produkcji należy zgłosić oficjalnemu dystrybutorowi lub autoryzowanemu dealerowi **CORVUS** w okresie gwarancyjnym. Jeżeli ostatni dzień okresu gwarancji przypada w niedzielę lub dzień ustawowo wolny od pracy, okres gwarancji zostanie przedłużony w taki sposób, że ostatnim dniem gwarancji będzie pierwszy dzień roboczy po niedzieli lub dniu wolnym od pracy.

Roszczenia gwarancyjne z tytułu wad, które nie zostały zgłoszone oficjalnemu dystrybutorowi lub autoryzowanemu dealerowi **CORVUS** przed końcem okresu gwarancji nie zostaną uwzględnione.



## OSTRZEŻENIA WSTĘPNE

### OBOWIĄZKI NABYWCY

**CORVUS** będzie mieć prawo do odrzucenia roszczeń gwarancyjnych, jeżeli oraz w zakresie, w jakim:

1. Nabywca nie poddał pojazdu żadnemu z wymaganych przeglądów i/lub nie przeprowadził prac konserwacyjnych określonych w instrukcji obsługi albo przekroczył termin wskazany na przeprowadzenie przeglądu bądź prac konserwacyjnych, wyłączając również z gwarancji wady, które ujawnią się po terminie wyznaczonym na przeprowadzenie przeglądu lub prac konserwacyjnych, które NIGDY nie zostały przeprowadzone albo zostały przeprowadzone po upływie wyznaczonego terminu.
2. Przegląd, prace konserwacyjne lub naprawa zostały przeprowadzone przez podmioty trzecie nieuznawane lub nieupoważnione przez **CORVUS**.
3. Dowolna konserwacja lub naprawa została przeprowadzona z naruszeniem wymagań technicznych, specyfikacji albo instrukcji przekazanych przez producenta.
4. Użyto części zamiennych nieautoryzowanych do zastosowania przez **CORVUS** w ramach konserwacji lub naprawy pojazdu albo w zakresie, w jakim pojazd był eksploatowany, stosowane były paliwa, smary bądź inne płyny (w tym między innymi środki czyszczące), które nie zostały wyraźnie wymienione w specyfikacjach instrukcji obsługi.
5. Pojazd został w jakikolwiek sposób przerobiony lub zmodyfikowany, albo wyposażony w elementy inne niż te, które zostały wyraźnie zatwierdzone przez **CORVUS** jako dozwolone komponenty pojazdu.
6. Pojazd był przechowywany lub transportowany w sposób niezgodny z obowiązującymi wymaganiami technicznymi.
7. Pojazd był używany do celów specjalnych innych niż cele zwykłe, takich jak zawody, wyścigi lub próby ustanowienia rekordu.
8. Pojazd uległ wypadkowi, który spowodował bezpośrednie lub pośrednie szkody w tymże.

### WYŁĄCZENIA Z GWARANCJI

Poniższe elementy zostają wyłączone z gwarancji:

1. Części eksploatacyjne, w tym między innymi akumulatory, filtry paliwa, wkłady filtra oleju, filtry powietrza, tarcze hamulcowe, klocki hamulcowe, łożyska, sprzęgła, paski CVT, wałki CVT, wariator CVT, żarówki, bezpieczniki, szczotki węglowe, opony, przewody i inne komponenty gumowe oraz ogólnie wszelkie części ulegające zużyciu.
2. Smary (na przykład olej, smar itp.) oraz płyny eksploatacyjne (na przykład płyn akumulatorowy, płyn chłodzący itp.).
3. Przeglądy, regulacje i inne prace konserwacyjne, a także wszelkiego rodzaju czyszczenie.
4. Uszkodzenia lakieru i w następstwie korozja z powodu oddziaływania czynników zewnętrznych, takich jak kamienie, sól, spaliny przemysłowe i inne czynniki środowiskowe lub niewłaściwe czyszczenie nieodpowiednimi środkami.
5. Szkody powstałe w następstwie wad, a także wydatki spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez wystąpienie wad (na przykład koszty komunikacji, koszty zakwaterowania, koszty wynajmu samochodu, koszty transportu publicznego, koszty holowania, koszty przesyłki kurierskiej itp.), jak również inne szkody finansowe (na przykład spowodowane utratą możliwości użytkowania pojazdu, utratą dochodów, stratą czasu itp.).
6. Zjawisko akustyczne lub estetyczne, które nie wpływa znacząco na warunki użytkowania pojazdu (na przykład niewielkie lub niewidoczne niedoskonałości, hałas bądź normalne wibracje w czasie użytkowania itp.).
7. Zjawiska związane ze starzeniem się pojazdu (na przykład odbarwienie powierzchni lakierowanych lub powlekanych metalicznie).

## OSTRZEŻENIA WSTĘPNE

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

A. W przypadku gdy naprawa wady lub wymiana części jest niewspółmierna, **CORVUS** ma prawo podjąć decyzję wedle własnego uznania, czy podjąć się naprawy czy wymienić wadliwe części. Prawo własności do wymienionych części przechodzi bezwarunkowo na **CORVUS**. Oficjalny dystrybutor lub autoryzowany dealer **CORVUS**, któremu została powierzona naprawa wad nie będzie upoważniony do składania wiążących oświadczeń w imieniu **CORVUS**.

B. W przypadku wątpliwości co do istnienia wady lub gdy wymagana jest kontrola wzrokowa bądź materiałowa, **CORVUS** zastrzega sobie prawo do żądania zwrotu części objętych reklamacją gwarancyjną albo domagania się zbadania wady przez rzeczoznawcę **CORVUS**. Wszelkie dodatkowe zobowiązania gwarancyjne w zakresie bezpłatnych części zamiennych lub dowolnej usługi świadczonej bezpłatnie w ramach niniejsze gwarancji zostają wyłączone. Gwarancja na wymienione komponenty w okresie gwarancyjnym kończy się w dniu upływu okresu gwarancyjnego na dany produkt.

C. Jeżeli okaże się, że wady nie można usunąć, a wymiana jest niewspółmierna dla producenta, konsument korzystający z gwarancji będzie mieć prawo do odstąpienia od umowy (zapłata odszkodowania) lub do częściowego zwrotu ceny zakupu (rabatu) zamiast naprawy pojazdu.

D. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne nabywcy wynikające z umowy sprzedaży zawartej ze stosownym oficjalnym dystrybutorem lub autoryzowanym dealerem. Niniejsza gwarancja nie ma również wpływu na dodatkowe prawa umowne nabywcy wynikające z ogólnych warunków handlowych autoryzowanego dealera. Tego rodzaju dodatkowe prawa można jednak uzyskać wyłącznie od oficjalnego dystrybutora lub autoryzowanego dealera.

E. Jeżeli nabywca odsprzeda produkt w okresie gwarancyjnym, warunki niniejszej gwarancji będą nadal obowiązywać w dotychczasowym zakresie, w taki sposób, że uprawnienia do reklamacji z tytułu niniejszej gwarancji zgodnie z warunkami ustalonymi w niniejszym dokumencie zostaną przeniesione na nowego właściciela pojazdu.

## ZMIANA WŁAŚCICIELA

### WŁAŚCICIEL NR 2

IMIONA I NAZWISKO:

ADRES:

KOD POCZTOWY / MIEJSCOWOŚĆ:

TELEFON:

TEL. KOMÓRKOWY:

E-MAIL:

Potwierdzam, że otrzymałem(-am) dowód dostawy, instrukcję obsługi i dwa komplety kluczyków. Przeczytałem(-am) w całości i rozumiem instrukcję obsługi. Znam terminy konserwacji. Znam warunki gwarancji.

---

Data i podpis klienta (przedstawiciela prawnego).

Dla własnego bezpieczeństwa (np. w przypadku ewentualnych akcji wycofywania z rynku przez producenta), zalecamy nowemu właścicielowi powiadomienie **CORVUS** o nabyciu pojazdu za pośrednictwem oficjalnego dystrybutora lub autoryzowanego dealera **CORVUS** albo bezpośrednio **CORVUS** w celu zarejestrowania swoich danych w serwisie. W ten sposób użytkownik będzie mieć pewność, że zostanie prawidłowo powiadomiony o każdej kampanii, która może go dotyczyć.

## ZMIANA WŁAŚCICIELA

### WŁAŚCICIEL NR 3

IMIONA I NAZWISKO:

ADRES:

KOD POCZTOWY / MIEJSCOWOŚĆ:

TELEFON:

TEL. KOMÓRKOWY:

E-MAIL:

Potwierdzam, że otrzymałem(-am) dowód dostawy, instrukcję obsługi i dwa komplety kluczyków. Przeczytałem(-am) w całości i rozumiem instrukcję obsługi. Znam terminy konserwacji. Znam warunki gwarancji.

---

Data i podpis klienta (przedstawiciela prawnego).

Dla własnego bezpieczeństwa (np. w przypadku ewentualnych akcji wycofywania z rynku przez producenta), zalecamy nowemu właścicielowi powiadomienie **CORVUS** o nabyciu pojazdu za pośrednictwem oficjalnego dystrybutora lub autoryzowanego dealera **CORVUS** albo bezpośrednio **CORVUS** w celu zarejestrowania swoich danych w serwisie. W ten sposób użytkownik będzie mieć pewność, że zostanie prawidłowo powiadomiony o każdej kampanii, która może go dotyczyć.

# HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

## HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Km: \_\_\_\_\_

Kolejny przegląd: \_\_\_\_\_

Uwagi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Pieczęć: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_







[WWW.CORVUS-UTV.COM](http://WWW.CORVUS-UTV.COM)